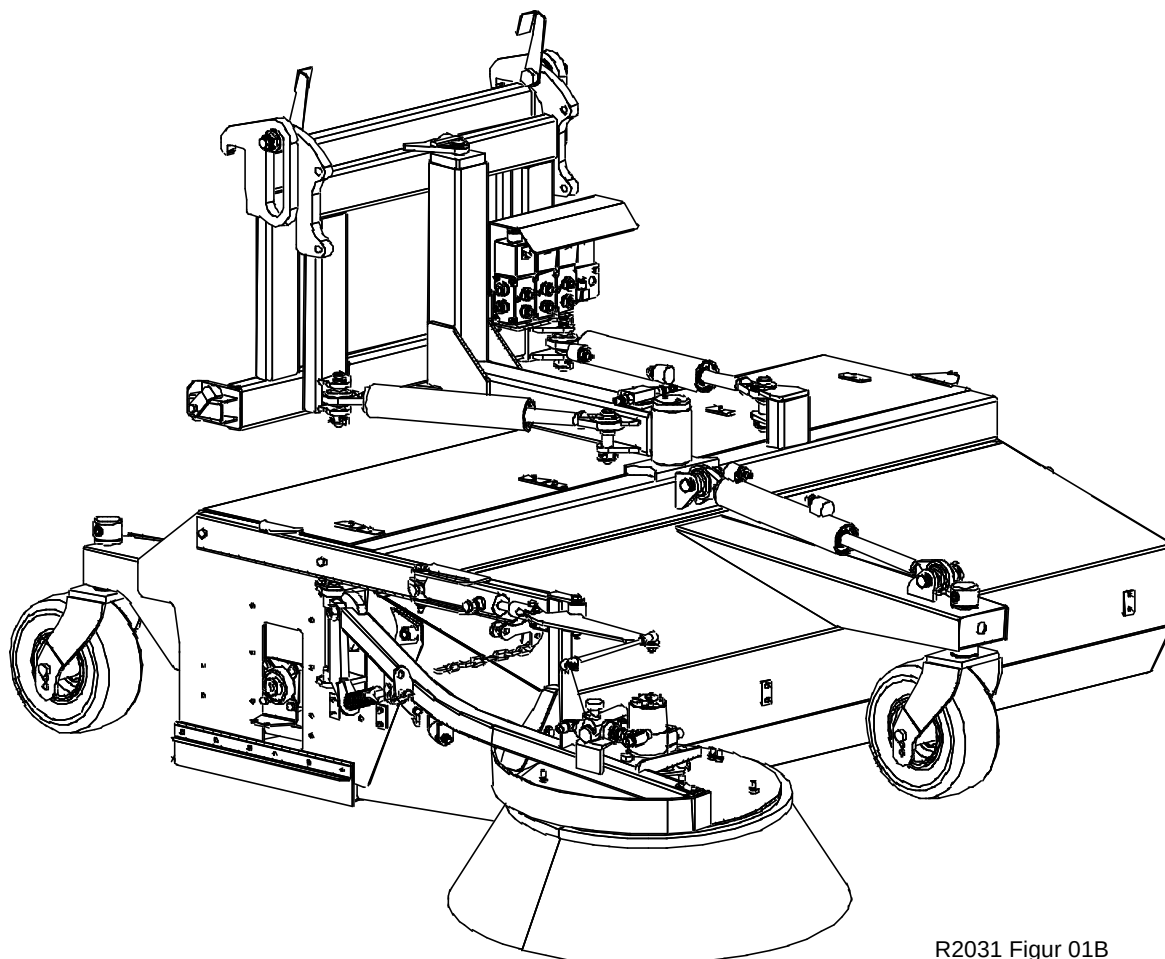


FEIEMASKIN 2031-B

Bruksanvisning Reservedeler

Fabr. nr. fra 72671



R2031 Figur 01B



PRODUSENT
LID JARNINDUSTRI AS
N-5600 NORHEIMSUND

VELKOMMEN SOM DALEN-KUNDE !

Gratulerer med kjøp av et DALEN-produkt ! Før du tar i bruk utstyret ber vi om at du leser bruksanvisningen nøye. Denne bør du ta vare på, og levere den videre om du senere selger produktet til andre.

NB! Vi vil anbefale at du straks fyller ut informasjonen nederst på side 4. Dette er nødvendige opplysninger for deg i forbindelse med eventuelle tekniske spørsmål senere.

Lid Jarnindustri AS produserer en rekke produkter som: vedmaskiner, vedkløyvere, løfteutstyr, traktorskuffer, traktorskjær, snøfresere, grasutstyr, vernebøyle, tappestativ for storsekk, feiemaskiner, sandstrøere etc. Ønsker du flere opplysninger, så kan du se på våre sider på internett: www.dalen.no, eller skrive noen ord til oss.

Vårt ønske er at du skal bli en fornøyd DALEN-kunde. For å oppnå dette satser vi på kvalitet, brukervennlige produkter og god design. Vi ønsker i samarbeid med våre forhandlere å gjøre det vi kan for å løse eventuelle problemer som skulle oppstå, og garanterer levering av reservedeler i 10 år. I praksis kan vi ofte levere reservedeler til produkter som er 20 år eller eldre.

Lid Jarnindustri er en framtidsrettet bedrift. Derfor satser vi på kontinuerlig produktutvikling, noe som du som DALEN-kunde vil dra nytte av. Vi ønsker gjerne å få tilbakemeldinger fra deg som kunde. I den anledning er vi ute etter både gode og dårlige erfaringer, og gjerne ideer eller forslag til produktendringer eller tilleggsutstyr. Send oss et brev eller bruk E-mail: post@daleno.no. Alle forslag vil bli vurdert ved senere oppgraderinger av produktet.

For at vi skal kunne informere deg om nyheter på DALEN utstyret du nå har kjøpt, ønsker vi at du fyller ut skjemaet bakerst i bruksanvisningen og returnerer det til oss, eventuelt at du registrerer deg på vår webside www.dalen.no.

Med vennlig hilsen
Lid Jarnindustri AS



Dag Rune Lid
Markedssjef

SAMSVARSERKLÆRING

LID JARNINDUSTRI A/S N-5600 NORHEIMSUND

erklærer at følgende produkt

DALEN 2031-B Feiemaskin

er i samsvar med kravene i forskrift nr. 522 om maskiner,
fastsatt ved kgl.res. 19. august 1994, sist endret 14. januar 1998.

Norheimsund, 07.05.2004


Jostein Auganæs

INNHOOLD

side:

1	INNLEDNING	
	Velkommen som Dalen-kunde	2
	Produksjonsnummer – plassering av typeskilt	4
	Viktige produkt-opplysninger (fyll ut snarest)	4
2	SIKKERHET	
	Sikkerhet – forsiktighetsregler.	5
	Sikkerhet – merking	6
	Samsvars-erklæring	2
3	GENERELL PRODUKT-BESKRIVELSE	
	Bruksområde	7
	Oppbygning, funksjon og virkemåte	7
	Tilleggsutstyr	9
	Tekniske data	10
4	MONTERING	
	Sving og parallellforskyving – ulike kombinasjoner	11
5	BRUKERTIPS	
	Riktig flytstilling er viktig !	12
	Løfting og senking av maskinen	13
	Tømming av oppsamlerskuffe	13
	Bruk av elektrisk velgerventil / Sikt framover og vektfordeling	13
	Regulering av skuffehøyde	14
	Bevegelse av børstekassen	14
	Hovedbørste – justering av børstetrykk, regulering av hastighet	14
	Sidebørste – Justering og bruk	15
6	VEDLIKEHOLD	
	Etterstramming av skruer, smørepunkter m.m.	16 - 17
7	RESERVEDELER	
	2031-010B Feiemaskin uten børste	18 - 20
	2031-850 Hydraulisk sylinder for 2031	21
	2031-070 Aksel uten børster	22 - 23
	2031-070P/SP Aksel med børster	22 - 23
	2031-350 Hjul med gaffel	22 - 23
	2031-500B Sidebørste	24 - 27
	0932-020 El-hydraulisk ventil, 2 funksjoner	28 + 31
	0932-030 El-hydraulisk ventil, 3 funksjoner	29 + 31
	0932-040 El-hydraulisk ventil, 4 funksjoner	30 - 31
	2031-750B Vanningstank maskinmontert	32 - 33
	1535-605 Tank montert	34
	1535-606 Trykkreguleringsventil	35
	1535-608 Fordelerventil	36
	1535-607 Dyse komplett	37
	2031-770 Sprederøyr, sidebørste.....	38 - 39
	2031-780 Sprederøyr, fremre	38 - 39
	2031-790 Sprederøyr, side	38 - 39
	2031-700 Vanningstank bakmontert	40 - 41
8	GARANTI Garanti-bestemmelser for DALEN-produkter	42
9	REGISTRERING	
	Vær vennlig å fyll ut skjema og returner det til Lid Jarnindustri AS	43

PRODUKSJONSNUMMER

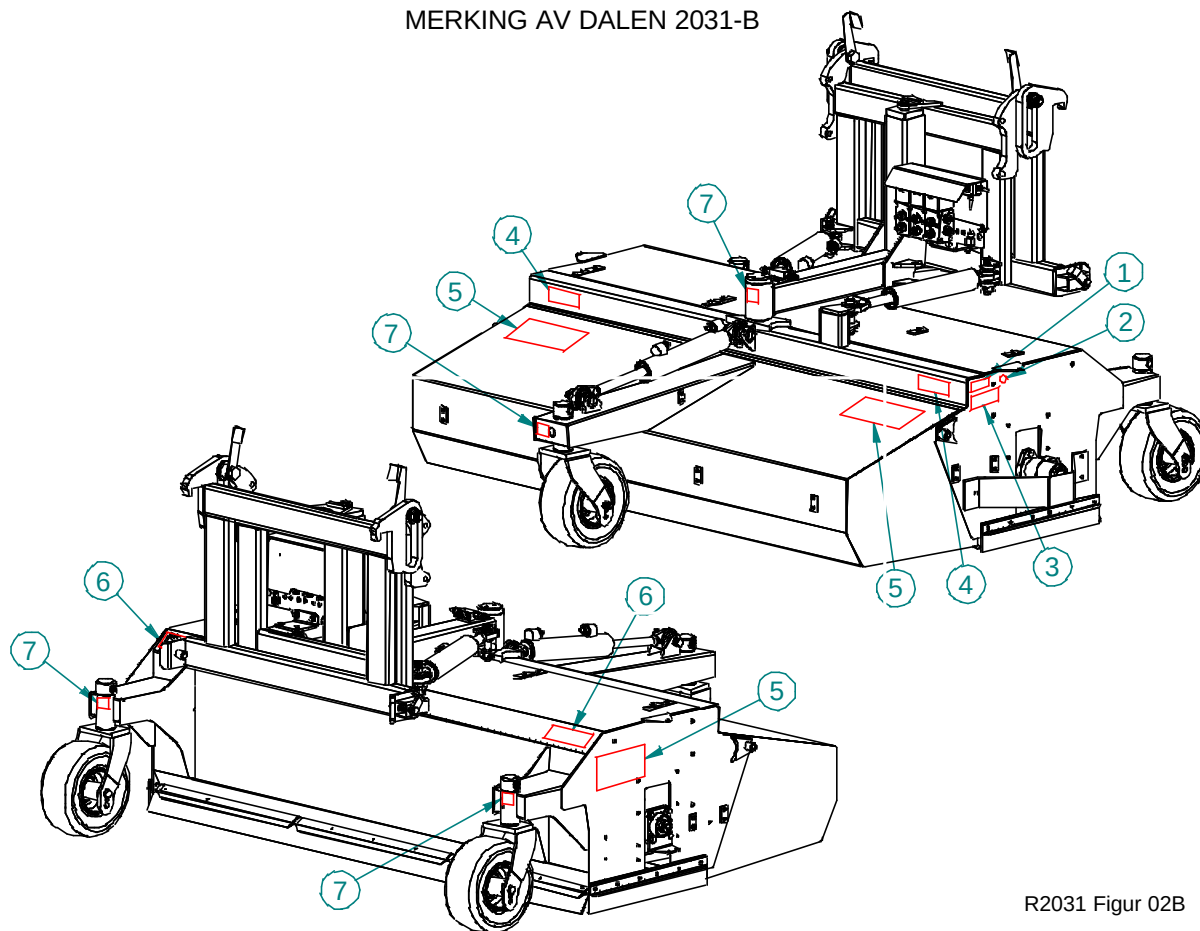
Produksjonsnummeret er innstemplet på typeskiltet. (1)
Vi anbefaler at du straks leser av produksjonsnummeret på typeskiltet og noterer det nederst på denne siden.

Oppgi alltid produksjonsnummer, produksjonsår og kjøpsdato ved alle henvendelser til forhandler angående service eller bestilling av tilleggsutstyr.

Dette vil forenkle service og sikre deg som DALEN-kunde rask og sikker leveranse av reservedeler og tilleggsutstyr.



MERKING AV DALEN 2031-B



R2031 Figur 02B

VIKTIGE PRODUKT- OPPLYSNINGER:

Produksjons-nummer (se typeskilt)

Artikkel nr: (se typeskilt)

Kjøpsdato:

Produksjonsår (se typeskilt)

Forhandler:

Forhandlers telefon. nr:

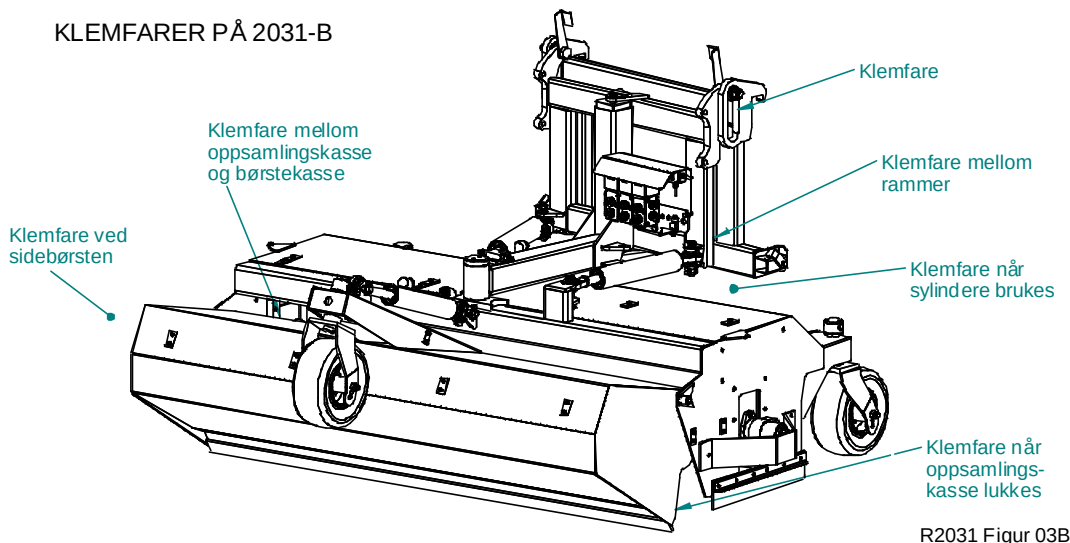
2 SIKKERHET - FORSIKTIGHETSREGLER

2.1 LES BRUKSANVISNINGEN

Alle som bruker DALEN 2031-B Feiemaskin må gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Forskrift om bruk av arbeidsutstyr av 26. juni 1998 pålegger arbeidsgiver å sørge for informasjon og opplæring for sikker bruk, og at utstyret som brukes er forskriftsmessig. Hold uvedkommende og barn på trygg avstand når maskinen er i bruk.

2.2 KLEMFARE VED OPPSAMLINGSKASSE

Oppsamlingskassen tømmes med den hydrauliske sylindren plassert foran på maskinen. For å unngå klemskader, sørg for at uvedkommende ikke oppholder seg nær oppsamlingskassen når den tømmes. Sørg for at oppsamlingskassen alltid er i nedre posisjon når maskinen ikke er i bruk. Det er klemfare oppe på oppsamlingskassen, og nede på hver side mellom oppsamlingskassen og børstekassen.



2.3 KLEMFARE UNDER VEDLKEHOLD

Personer må aldri oppholde seg under feiemaskinen når den henger på traktorens frontlaster. Vær oppmerksom på at hvis maskinen understøttes under oppsamlingskassen blir det trykk i sylindren. Skulle det oppstå slangebrudd vil oppsamlingskassen åpne seg, og maskinen vil "knekke ned" på midten. Sørg alltid for forsvarlig oppheng ved eventuelt ettersyn eller arbeid under maskinen !

2.4 KLEMFARE VED SIDEBØRSTE

Sidebørsten (tilleggsutstyr) kan svinges hydraulisk, og blir også regulert til transportstilling hydraulisk. For å unngå klemskader, sørg for at uvedkommende ikke er nær sidebørsten når den er i bruk.

2.5 TRANSPORTSIKRING AV SIDEBØRSTE

På sidebørsten er det montert en sikkerhetslenke som skal hindre at sidebørsten svinger ut og skader personer eller materiell hvis stag som trekker inn sidebørsten blir ødelagt. Under transport langs vei anbefales det å montere låsesplinten. Denne sikrer sidebørsten når den står i parkert stilling.

2.6 STØV VED TØRR FEIING

Under feiing i tørt vær vil det alltid bli noe støv fra maskinen. Vær oppmerksom på at fint støv kan transporteres langt når det blåser. Hvis det feies nær boliger eller andre steder hvor støv kan føre til plager bør det monteres vanningsanlegg på maskinen for å redusere støvmengden. Støveksponering kan føre til helseplager. Sørg for at uvedkommende ikke er i nærheten av maskinen ved tømning.

2.7 HYDRAULIKK-OLJE

Kontroller regelmessig hydraulikkslanger for skader eller sprekke-dannelser. Skift ut skadede slanger. Unngå hudkontakt med hydraulikkolje. Skulle hydraulikkolje under trykk treffe åpen hud og trenge inn i vevet, kontakt lege snarest for behandling.

2 SIKKERHET - MERKING

Se plassering av klebemerker på figur side 4.

Se også "Sikkerhet – Forsiktighetsregler" på side 5.



3 Les bruksanvisningen



5 Dalen



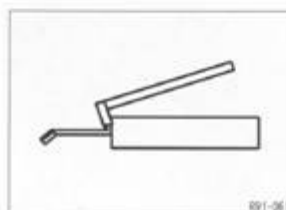
4 Klemfare hånd



1 Typeskilt



6 Klemfare kropp



7 Grease-presse



2 CE

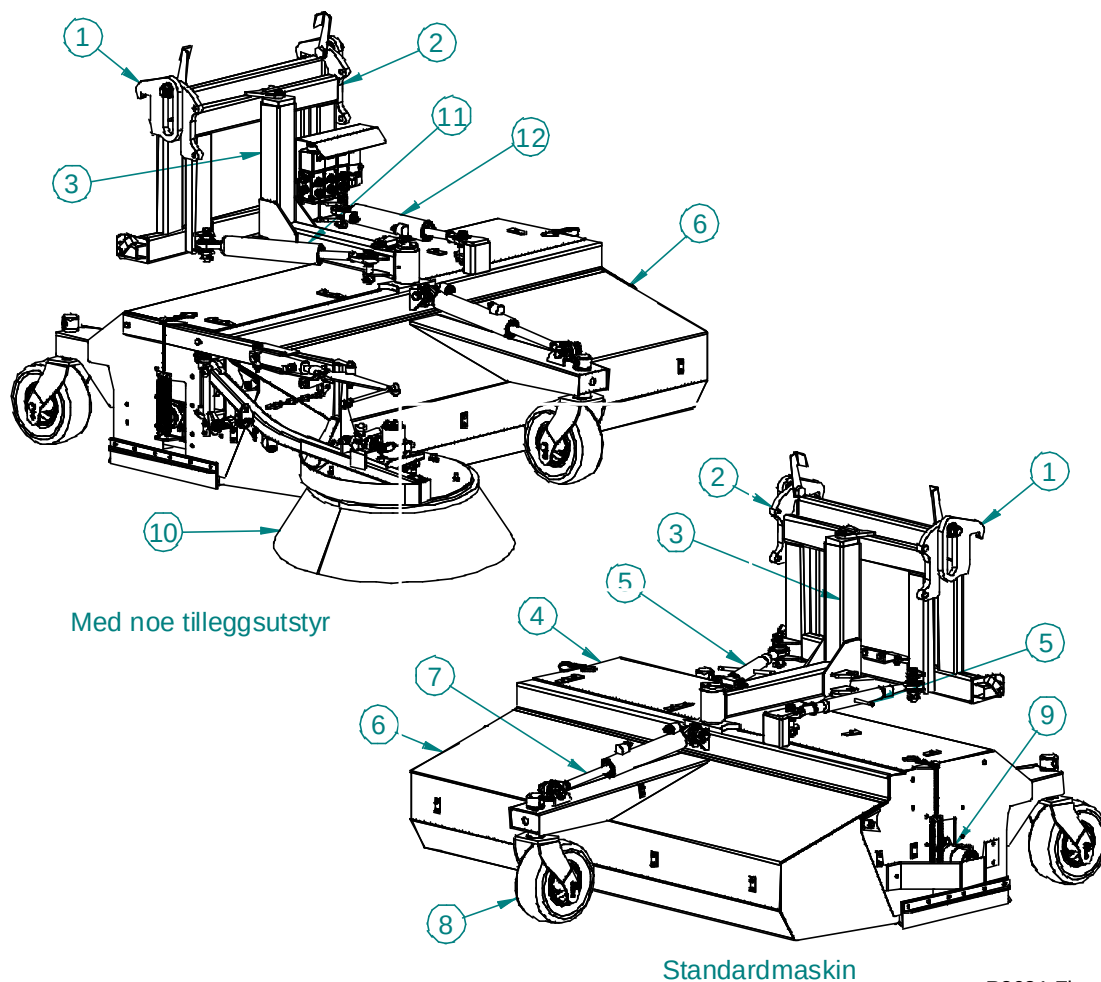
R2031 Figur 04

		MERKING AV 2031-B		Se figur ovenfor Se figur 2B side 4
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	R91-034	Typeskilt	1	Venstre side, børstekasse
2	R91-044	Klebeskilt "CE"	1	Ved typeskilt
3	R91-081	Klebeskilt "Les bruksanvisningen"	1	Ved typeskilt
4	R91-082	Klebeskilt "Klemfare hånd "	2	På hulprofil over oppsamlerkasse
5	R91-030	Klebeskilt "DALEN" 120x210 mm	3	På oppsamlerkasse, På børstekasse, høyre side
6	R91-083	Klebeskilt "Klemfare kropp"	2	På børstekasse, bak
7	R91-061	Klebeskilt "Grease-presse"	4	Hjul og senterbolt, børstekasse

3 GENERELL PRODUKTBEKRIVELSE

BRUKSOMRÅDE

DALEN 2031-B Feiemaskin er konstruert for feiing av veier, gangstier parkeringsplasser m.m. med fast dekke. Maskinen kan feie opp sand, grus, blader og annet mindre avfall. Maskinen er konstruert for frontmontering, og monteres på traktorens frontlaster.



R2031 Figur 05B

OPPBYGNING, FUNKSJON OG VIRKEMÅTE

TILKOPLING TIL TRAKTOR

DALEN 2031-B monteres på traktorens frontlaster og koples til traktoren med DALEN koplingsramme (tilleggsutstyr). Mange kunder benytter allerede DALEN koplingsramme på et eller flere redskaper fra DALEN. Koplingsrammen er en fleksibel tilkopling. Den samme koplingsrammen kan benyttes på mange av DALENS redskaper, slik at bruk av supplerende utstyr gir en rimeligere investering.

STANDARDMASKIN

DALEN 2031-B Feiemaskin med standard utrustning består av følgende hoveddeler:

Ramme (1), ramme flytende del (2), bom (3), børstebokse (4), 2 stag for sving av bom og børstebokse (5), oppsamlerboks (6), sylindere for tømming av oppsamlerboks (7), 3 stk. hjul gaffelmontert og med 360 graders sving (8), liggende hovedbørste med hydraulisk motor (9).

TILLEGGSSUTSTYR

DALEN 2031-B Feiemaskin kan utrustes med følgende tilleggsutstyr:

Sidebørste med hydraulisk drift og hydraulisk sving (10), hydraulisk sylindere for parallell-forskyving av børstebokse (11), hydraulisk sylindere for sving av børstebokse (12), vanningsanlegg med tank maskinmontert eller montert bak på traktor, vanddyser for montering på sidebørste, vanddyser for montering foran og på sidene av børstebokse, EI-hydraulisk ventil for splitting i 2, 3 eller 4

dobbeltvirkende uttak. Det kan også monteres markørstang foran på sidebørsten og på venstre side av oppsamlerskuffe for enklere betjening av disse.

FRITTFLYTENDE RAMME

DALEN 2031-B Feiemaskin er frittflytende i forhold til traktor ved at bommen (3) er festet i en dobbel ramme (1) og (2). Rammene kan bevege seg innbyrdes i forhold til hverandre. Dette gir feiemaskinen frigang i forhold til traktoren. Feiemaskinen kan bevege seg opp og ned etter ujevnheter i veibanen uavhengig av traktorens frontlaster. Det er montert høydeanvisere som angir korrekt flytstilling. På 2031-B er rammen hevet slik at den går fri børstekassen. Dette gir større bevegelighet på maskinen. Det er også lettere å se rammen, og derved holde denne i korrekt flytstilling under kjøring.

BOM

Bommen (3) kan svinges ut til begge sider. Dette øker rekkevidden til maskinen. Som standard svinges bommen med å justere lengden på staget (5). Som tilleggsutstyr kan det monteres hydraulisk sylinder for sving av bom (11).

SVING OG PARALLELLFORSKYVING AV BØRSTEKASSE

Moderne bymiljø er ofte preget av brosteinskanter og andre hindringer som gjør feiearbeidet vanskelig. For å lette på dette kan DALEN 2031 utrustes med hydraulisk sving og hydraulisk parallellforskyving. Sylinder (11) parallellforskyver børstekassen, sylinder (12) svinger børstekassen. Som standard svinges eller parallellforskyves børstekassen ved å regulere stagene (5).

HOVEDBØRSTE

Maskinen er utstyrt med en hydraulisk drevet hovedbørste. Hovedørsten er frittflytende og er opphengt med fjærer plassert på hver side av børstekassen. Dette fører til at børsten følger veibanen uavhengig av børstekassens bevegelser. Strammes fjærene reduseres marktrykket. Dette forlenger levetiden til børsteelementene.

Børsten leveres i to varianter:

1. Plast børste (polypropylen).
2. Plast og stål børste. På børsteakselen er det montert vekselvis børsteelement av plast og stål, totalt 43 børstelementer. Denne fordelingen av plast og stålbørster river effektivt opp hardpakket sand eller grus ved for eksempel første feiing om våren.

OPPSAMPLERSKUFFE

Oppsamlerskuffen (6) er montert i front av maskinen, og tømmes med en hydraulisk sylinder (7). Denne styres fra traktoren, og er utstyrt med en antisigeventil

STOR SIDEBØRSTE

DALEN 2031-B kan utstyres med en stor sidebørste (10) med hydraulisk inntrekk. Sidebørsten monteres på maskinens høyre side. Børsteelementet har en diameter på ca. 1000mm, og er drevet av en hydraulisk motor. Sidebørsten er ideell for å øke maskinens arbeidsbredde og for feiing langs fortauskanter, grøfter, murer og lignende. Børstens trykk mot underlaget er fjærbelastet, og kan justeres. Børsten vil automatisk søke utover når den roterer, men møter den hindringer som f. eks. fortauskanter eller lyktestolper vil den vike til siden.

Børstens rotasjonshastighet kan reguleres trinnløst med en reguleringsventil montert framme på armen til sidebørsten. Armen er hengslet i bakkant av børstekassen. Når sidebørsten ikke brukes kan den kjøres hydraulisk opp til transportstilling, og den er da hevet fra veibanen. Stenges reguleringsventilen helt stopper børsten.

Sidebørsten er utstyrt med transportsikring for å hindre skade ved eventuelt slangebrudd under kjøring. Det er også montert sikkerhetslenke for å hindre skade på personer eller kjøretøy om reguleringsstag for sidebørsten skulle svikte under bruk.

HJUL

Maskinen har 3 svingbare gaffelmonterte gummihjul, 2 bak og et foran. Alle hjulene kan dreie 360 grader. Derved kan en rygge uten å måtte løfte opp maskinen. Gaffelen har 3 alternative hull for høydejustering av maskinen. Ved svært ujevn veibane anbefales å heve maskinen.

VANNINGSANLEGG

Vanningsanlegget brukes for å dempe støv fra feiemaskinen. Det kan leveres vanntank for montering på maskinen, eller for montering bak på traktorens 3-punkt oppheng. Bakmontert tank gir bedre sikt framover og mer gunstig vektfordeling. Rammen bak er konstruert slik at en også kan montere tilhenger uten å demontere tanken. Se tilleggsutstyr nedenfor for bestillingsnummer.

Vanningsanlegget består av tank (300 liter), vannfilter, 12V pumpe, trykkguleringsventil, velgerventil, slanger og spredør med dyser. Det kan monteres spredør foran på oppsamlingskassen, på sidene av børstekassen og på sidebørsten. De enkelte komponentene kan bestilles separat, og dermed kan en kombinere dette med annet vanningsutstyr som brukeren eventuelt har fra før.

EL-HYDRAULISK STYRING

For en feiemaskin med alt hydraulisk tilleggsutstyr montert kreves 4 standard dobbeltvirkende uttak i tillegg til uttak for drift av hovedbørste / sidebørste.

Hvis traktoren ikke har nok hydrauliske uttak, kan det leveres el-hydrauliske ventiler for splitting av 1 dobbeltvirkende uttak til henholdsvis 2, 3 eller 4 dobbeltvirkende uttak. Ventilene monteres på en brakett på rammen, og beskyttes med et deksel. Det monteres en koplingsboks på braketten, og fra denne føres en kabel til en bryterboks som plasseres i traktoren. Drift av hovedbørste og sidebørste koples ikke til velgerventilene, men tilkoples et ½" dobbeltvirkende uttak.

Følgende funksjoner kan styres med el-hydraulisk ventil:

- 1 Sylinder for tømning av oppsamlerskuffe.
- 2 Sylinder for styring av sidebørste.
- 3 Sylinder for parallellforskyving av børstekasse.
- 4 Sylinder for sving av børstekasse.

HYDRAULISK DRIFT AV HOVEDBØRSTE OG SIDEBØRSTE

For å unngå varmgang anbefales ½" slanger for hydraulisk drift av hovedbørste og sidebørste. Sidebørsten koples i serie med hovedbørsten. Returløjen fra hydraulisk motor for hovedbørsten ledes først til en reguleringsventil og deretter til hydraulisk motor for sidebørsten. Reguleringsventilen styrer turtallet på sidebørsten. Ved å stenges helt igjen reguleringsventilen kan sidebørsten stoppes.

TILLEGGSUTSTYR

For monteringstegninger og fullstendig deleliste, se lengre bak i bruksanvisningen.

Artikkel nr.	Navn, type, dimensjon	Merknad	Se Side
0932-020	El-hydraulisk ventil -2	For splitting i 2 dobbeltvirkende uttak	28
0932-030	El-hydraulisk ventil -3	For splitting i 3 dobbeltvirkende uttak	29
0932-040	El-hydraulisk ventil -4	For splitting i 4 dobbeltvirkende uttak	30
1294-001	Koplingsramme for 3-punkt		
1294-101	Koplingsramme for TRIANGEL		
1294-201	Koplingsramme for HVM / TRIMA	KELLVE	
1294-301	Koplingsramme for ÅLØ		
1294-351	Koplingsramme for EURO		
1294-381	Koplingsramme for Volvo BM	Toppengsle Ø 60 mm	
1294-401	Koplingsramme uten kopling	For påsveising av andre typer fester	
2031-500B	Sidebørste for feiemaskin	Hydraulisk drift og hydraulisk inntrekk.	24-27
2031-590	Markørstang 1,3m	For sidebørste	12
2031-590B	Markørstang 0,75m	For oppsamlingskasse	12
2031-700	Tank 300 liter bakmontert	For montering på traktorens 3-punkt oppheng. Plate med pumpe og ventiler monteres framme på maskinen.	40-41
2031-750B	Tank 300 liter maskinmontert	Med 12V pumpe, armatur, el-bryter i traktor	32-33
2031-770	Spredør sidebørste komplett		38-39
2031-780	Spredør fremre komplett	Monteres foran på oppsamlerskuffe	38-39
2031-790	Spredør bakre komplett	Monteres på begge sider av børstekasse	38-39
2031-850	Hydraulisk sylinder for 2031	For sideforskyving og sving. Med hurtigkoplinger og slanger	21

TEKNISKE DATA

MÅL OG VEKT

Transportbredde	220 cm
Arbeidsbredde	ca. 200 cm
Diameter børste	60 cm
Diameter sidekost (finerplate / børste)	Ø640 / 900 mm
Vekt fra:	429kg

VANNINGSANLEGG

El-pumpe (vann) trykk:	2,5 bar
El-pumpe (vann) kapasitet:	5 liter/min
Volum vanntank:	300 liter

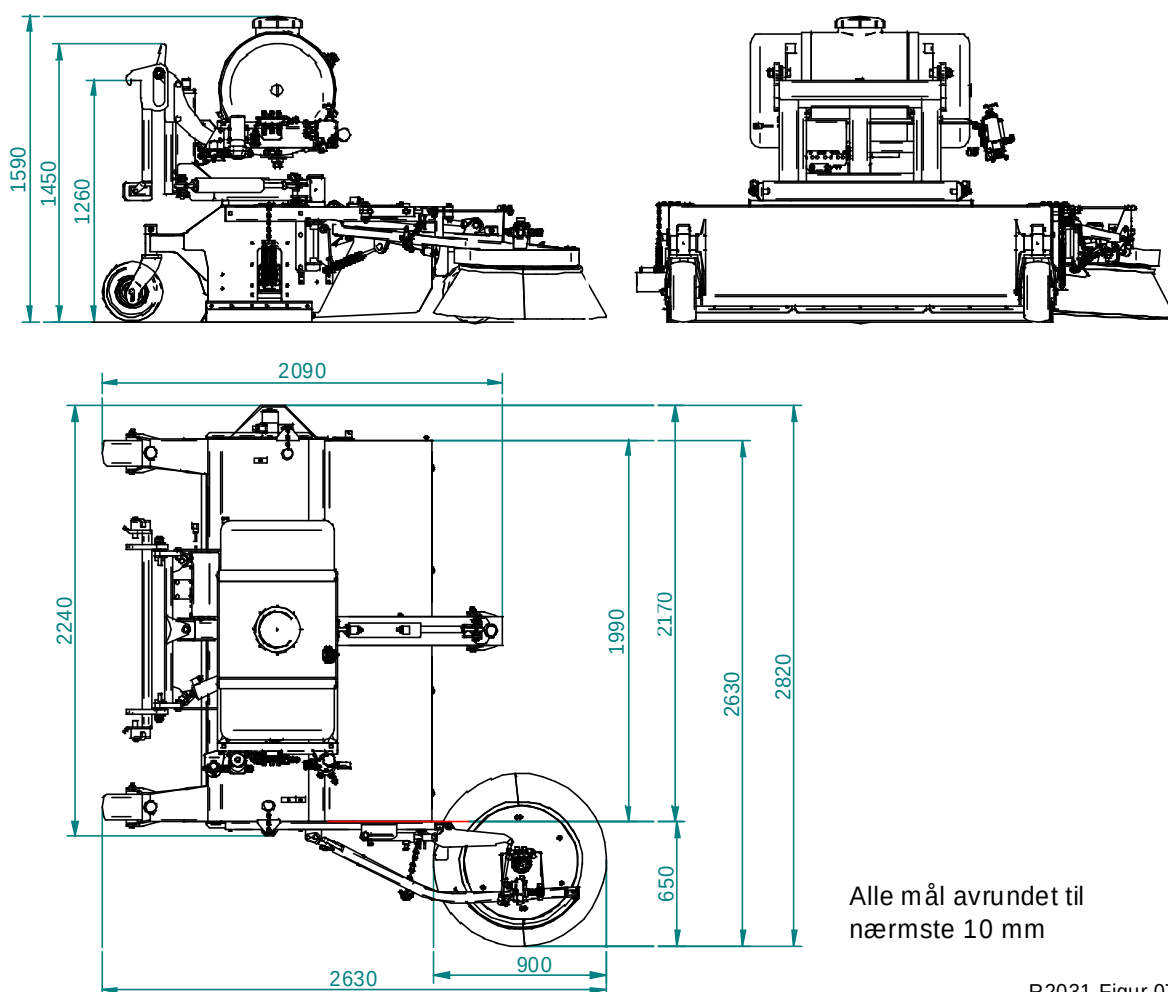
HJUL OG DEKK

Hjuldimensjon:	LP 140x6, 10 lags
Lufttrykk:	85 psi / 6 bar

DIVERSE

Oljebehov:	20 – 25 liter/min
Volum oppsamlerskuffe:	0,3 m ³
Børstetyper, hovedbørste	plast / stål
Børstetype, sidebørste	stål
Antall børsteelement, hovedbørste	43 stk.
Hastighet sidebørste:	regulerbar

TEKNISKE DATA - HOVEDMÅL



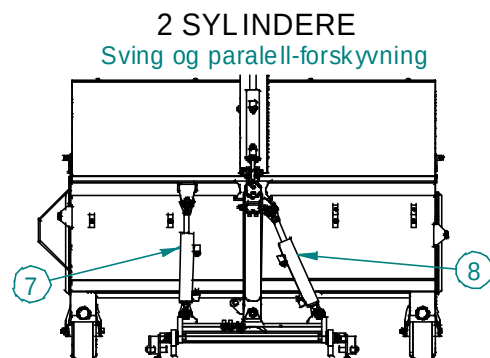
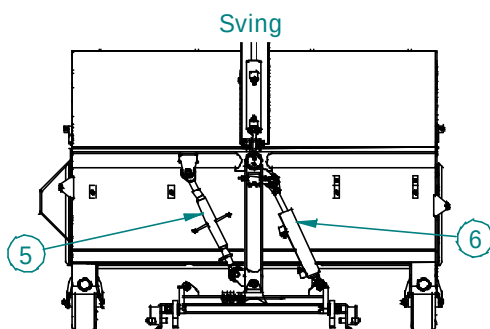
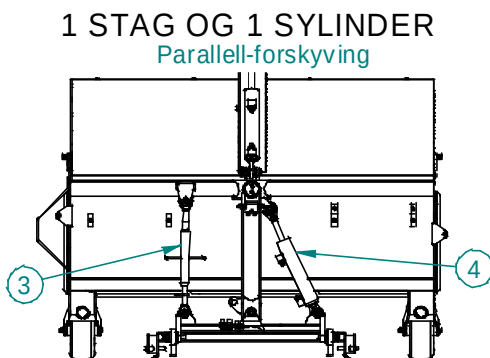
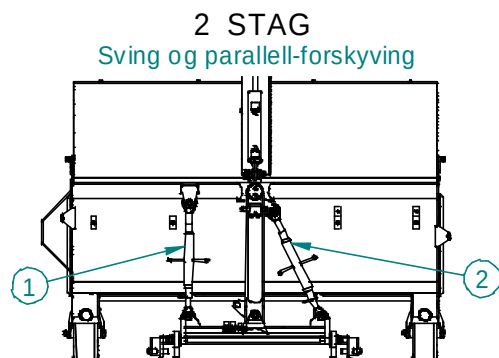
R2031 Figur 07B

4 MONTERING

SVING OG PARALLELLFORSKYVING – ULIKE KOMBINASJONER

Stag og hydrauliske sylindere monteres som vist på figur nedenfor.

Figuren nedenfor er ikke oppdatert med de siste endringene på 2031-B, hvor hjulene er trekt bakover slik at de kan dreies 360 grader.



F2031 Figur 06B

2 STAG (STANDARD)

PARALLELLFORSKYVING (Manuell)

Stag (1) og (2) monteres som vist på figur. Reguler venstre stag (1) til børstekassen er tilnærmet parallell med kjøreretningen, og reguler parallellforskyving av børstekassen med høyre stag (2).

SVING AV BØRSTEKASSE (Manuell)

Reguler høyre stag (2) til bom peker tilnærmet rett fremover og reguler sving med venstre stag (1). Alternativt flytt venstre stag som (5) og reguler sving med høyre stag (2).

1 STAG OG 1 SYLINDER

PARALLELLFORSKYVING (Hydraulisk)

Sylinder (4) monteres på høyre side av maskinen. Reguler venstre stag (3) til børstekassen er tilnærmet parallell med kjøreretningen og parallellforskyv børstekassen med sylinder (4).

SVING AV BØRSTEKASSE (Hydraulisk)

Flytt venstre stag (5) som vist på figur. Reguler venstre stag (5) til børstekassen er tilnærmet parallell med bom som vist på figur. Børstekassen svinges med sylinder (6).

2 SYLINDERE

PARALLELLFORSKYVING (Hydraulisk)

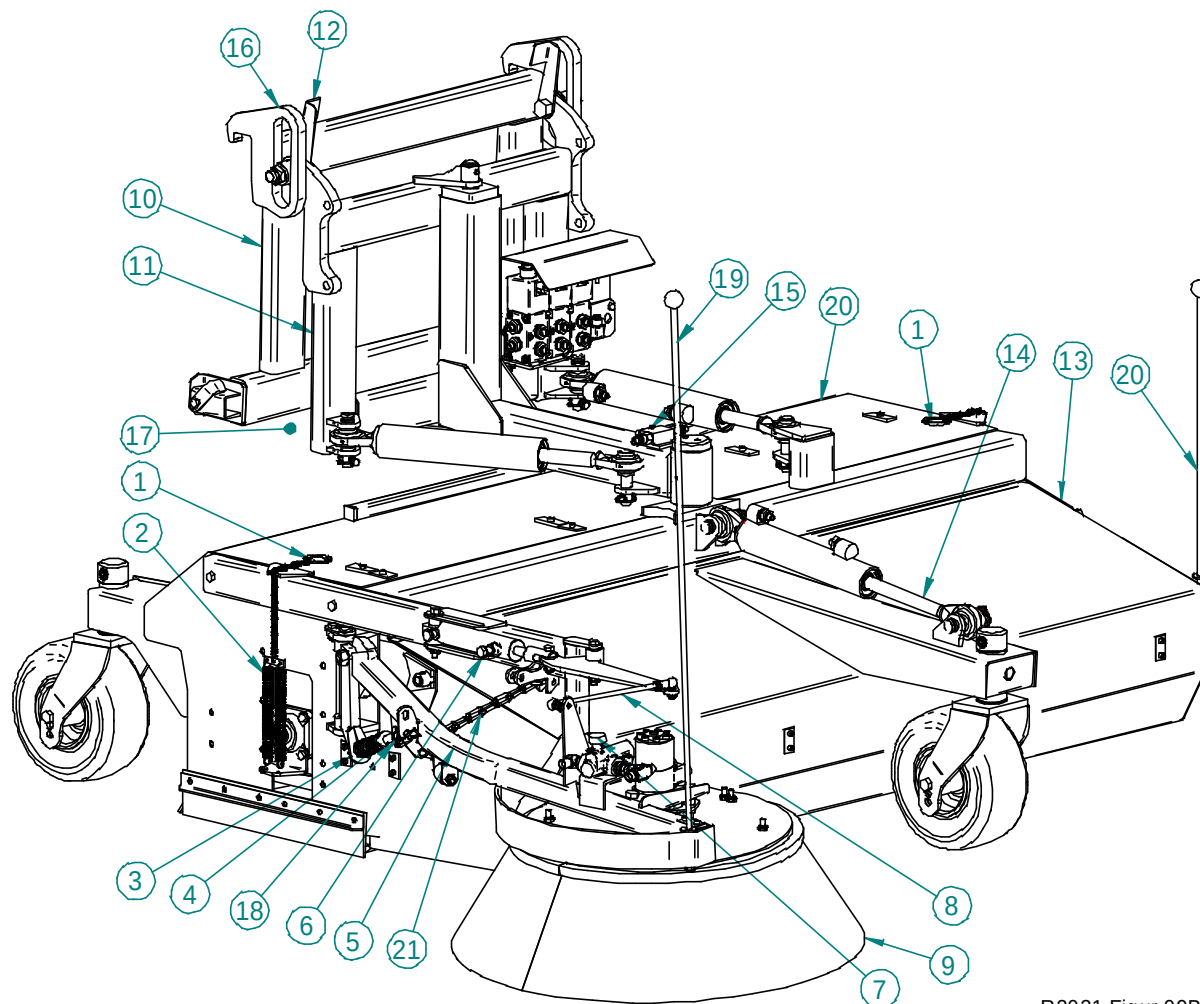
Monter sylindere (7) og (8) som vist på figur. Kjør sylinder (7) til børstekassen er tilnærmet parallell med kjøreretningen. Børstekassen parallellforskyves med sylinder (8).

SVING AV BØRSTEKASSE (Hydraulisk)

Monter sylindere (7) og (8) som vist på figur. Børstekassen svinges med sylinder (7). Dette kan skje uavhengig av om bommen er i midtstilling eller i en av ytterposisjonene.

5 BRUKERTIPS

I teksten under avsnittet brukertips henviser tall i parantes til figuren nedenfor.



R2031 Figur 09B

RIKTIG FLYTSTILLING ER VIKTIG !

Feiemaskinen er montert frittflytende til traktor gjennom en dobbel ramme (10) og (11). For at børstekassen skal kunne flyte fritt under bruk er det viktig at frontlasteren reguleres til riktig høyde. Etter at maskinen er satt ned tiltes først rammen (10) framover slik at det er en klaring (17) på ca. 5-10 cm i nedre kant mellom rammene (10) og (11). Dette for at feiemaskinen skal følge veibanen selv om underlaget ikke er plant.

Senk deretter frontlasteren slik at det øverste punktet (16) på rammen (10) er på samme høyde som øverste del av høydeanviserne (12). Kontroller regelmessig under kjøring at flytstillingen er korrekt.

VIKTIG !

Når frontlasteren brukes pass på å ikke senke frontlasteren for langt ned slik at vekten av traktoren belaster feiemaskinen ! Hvis dette skjer vil bommen støtte seg på en hulprofil påsveist bak på børstekassen for at ikke opplagringstappen skal bøyes. Børstekassen er også forsterket innvendig under hulprofilen. Rammen tåler derfor noe trykk nedover av frontlasteren, men ved for stor belastning nedover kan maskinen ta skade.

LØFTING OG SENKING AV MASKINEN

For å unngå overbelastning og skader på hjul og hjuloppheng må maskinen senkes forsiktig og kontrollert ned på veibanen.

Når maskinen skal løftes opp fra veibanen, løft frontlasteren til rullene oppe på rammen (11) er nederst i det avlange sporet på rammen (10) og tilt deretter rammen bakover slik at fronthjulet løfter seg først. Dette reduserer belastningen på fronthjulet, og forebygger skade på maskinen.

Når maskinen skal settes ned på veibanen tiltes rammen (10) litt bakover slik at bakhjulene settes ned på veibanen før fronthjulet. Henger maskinen ned foran og det er full tank i vatningsanlegget (maskinmontert) og maskinen settes for hurtig ned på veibanen kan det bli svært stor belastning på fronthjulet. Vær oppmerksom på at maskinen kan rygges uten å løftes opp.

TØMMING AV OPPSAMLERSKUFFEN

Når oppsamlerskuffen (13) skal tømmes bør hovedbørsten og sidebørsten stanses. I motsatt fall vil det på enkelte traktorer fungere slik at oljen går letteste veien (hovedbørsten) og sylinder for tømning av oppsamlerskuffen vil gå svært langsomt. I noen tilfeller vil den ikke bevege seg i det hele tatt.

VIKTIG !

Etter tømning av oppsamlerskuffen (13) sørg for å kjøre sylinder (14) helt ut igjen. Hvis ikke vil kanten på oppsamlerskuffen og deler av børstekassen skrape ned i veibanen og bli påført stor slitasje. Det er montert antisigeventil (15) for sylindere (14) for å hindre skade på oppsamlerskuffen. Kontroller også under kjøring at oppsamlerskuffen er helt i lukket stilling.

Når det brukes elektrisk velgerventil er den normalt koplet slik at når alle tre bryterne er i posisjon "Av" vil oppsamlerskuffen kunne brukes. Når en veksler mellom de ulike kursene kan en lett uten hensikt bevege litt på oppsamlerskuffen. Hvis en har tilstrekkelig med hydrauliske kurser anbefales det derfor å kjøre tømning av oppsamlerskuffen på en egen kurs for å hindre at den utilsiktet åpnes litt under kjøring og påfører slitasjeskade på undersiden av maskinen.

BRUK AV ELEKTRISK VELGERVENTILER

Maskin med fullt utbygd hydraulikk krever totalt 5 dobbeltvirkende uttak. Maskinen kan brukes med 2 dobbeltvirkende uttak ved at det monteres ventiler for splitting av kursene. På en fullt utbygd maskin med 2 tilgjengelige kurser vil bryterboksens funksjoner være slik:

Hydraulisk kurs	Funksjon	Bryter A	Bryter B	Bryter C
H1	Tømning av oppsamlerskuffe	Av	Av	Av
H2	Bevegelse av sidebørste	På	Av	Av
H3	Sideforskyving av børstekasse (høyre sylinder)	Av	På	Av
H4	Sving av børstekasse (venstre sylinder)	Av	Av	På

SIKT FRAMOVER OG VEKTFORDELING

Mange av kundene velger vanningsanlegg maskinmontert. Dette er greit på den måten at maskinen er klar til bruk straks den er montert på frontlasteren. Ulempen er at vanntanken når den er full gir en ekstra vekt på over 300 kg på frontlasteren.

Ved å velge bakmontert tank for vanningsanlegg oppnår en både bedre vektfordeling og bedre sikt framover. Brakett med pumpe, velgerventil m.m. monteres foran på høyre side av børstekassen, og det trekkes en slange bakover til vanntanken.

Frontmontert vanntank tar en del av sikten framover. Selv med bakmontert vanntank kan det være litt vanskelig å se bevegelsen på oppsamlerskuffen (13) når denne skal lukkes / åpnes. For å bedre på dette kan det monteres en markørstang (20) (tilleggsutstyr) på oppsamlerskuffen. For bedre å se posisjonen til sidebørsten ved frontmontert vanntank kan det også monteres markørstang (19) (tilleggsutstyr) foran på sidebørsten.

REGULERING AV SKUFFEHØYDE

Klaring mellom veibanen og skuffekanten kan reguleres med å flytte hjulene. Plasser maskinen på et plant underlag. Kontroller at sylindere for oppsamlerskuffe er kjørt helt ut. Det bør være minst 1-2 cm klaring mellom veibanen og skuffekanten for at en ikke skal slite for mye på skuffen. Ved ujevn veibane økes avstanden.

BEVEGELSE AV BØRSTEKASSEN

DALEN 2031-B har flere muligheter for innstilling av børstekassen. En kan alt etter utrusting:

Svinge børstekassen i forhold til bom
Svinge børstekasse og bom i forhold til koblingsramme.
Parallellforskyve børstekassen i forhold til koblingsramme.

Se korrekt montering av sylindere og toppstag under "Montering" lengre foran i bruksanvisningen.

For å oppnå best mulig feieresultat anbefales det som hovedregel å dreie børstekassen litt mot-urs. Det er vanligvis mest sand på høyre side ved grøften. Oppsamlerskuffen vil derfor vanligvis fylle seg fortest opp på høyre side. Når børstekassen dreies litt mot-urs kastes sanden inn i retning senter av veibanen, og fyllingen av oppsamlerskuffen blir bedre. En unngår også at det legges igjen sand på høyre side av børstekassen.

Svinges børstekassen litt med-urs istedefor mot-urs, og en ikke bruker sidebørste vil det lettere legges igjen en stripe med sand like til høyre for børstekassen.

VIKTIG !

Ved hydraulisk sving og parallellforskyving av børstekassen er det viktig å kontrollere at hydrauliske slanger og slanger til vanningsanlegg er festet opp slik at de ikke kommer i klem eller at de skades når maskinen beveges.

HOVEDBØRSTE - JUSTERING AV BØRSTETRYKK

Hovedbørsten er frittflytenede og opphengt i fjærer (2) på begge sider av børstekassen. Når fjærene (2) strammes ved hjelp av ringen (1) vil marktrykket for hovedbørsten bli mindre og slitasjen på børsteelementene reduseres.

Dersom det er lette masser som skal feies strammes fjærene. Tyngre masser krever større marktrykk, og fjærene må da være slakkere. For å opprettholde samme feieegenskaper over tid må fjærene slakkes etter hvert som hovedbørsten slites.

Vær oppmerksom på at vekten av motoren belaster venstre side av hovedbørsten, og derfor må fjæren på denne siden av børstekassen være litt strammere for at hovedbørsten skal få jevnt marktrykk og slites like mye på begge sider.

Når børsteelementene er slitt ned til en gitt diameter, vil opphenget på hver side av hovedbørsten støtte seg på et vinkeljern som ligger på tvers nede på hver side av børstekassen. Denne diameteren vil variere noe avhengig av hvilken høyde maskinen er justert inn på.

Hvis maskinen er hevet opp (alternative hull på hjulgaflene) kan det være ønskelig å senke børsten litt lavere ned for derved å forlenge intervallet for skifte av børstelementer. Dette kan gjøres ved å flytte vinkeljernene lengre ned (det må bores nye hull). Det gjøres oppmerksom på at feieegenskapene vil bli redusert, og at turtallet på hovedbørsten bør økes litt for å oppnå samme periferihastighet som når børsteelementene er nye.

Når børsteelementene er nye må vinkeljernene være plassert som montert fra fabrikk. Ellers vil det bli større slitasje på børsteelementene når maskinen løftes opp mens hovedbørsten roterer. Dette fordi hovedbørsten da kommer bort i kanten av oppsamlerskuffen og derved slites mer.

HOVEDBØRSTE - REGULERING AV HASTIGHET

For best mulig feieresultat bør hovedbørsten ha korrekt hastighet. Denne reguleres med oljemengden. Det anbefales ca. 20 – 25 liter pr. min. oljemengde.

Etter hvert som hovedbørsten slites vil diameteren avta. For å beholde samme periferihastighet under børsting bør derfor omdreiningshastigheten økes litt etter hvert som børstelementene slites ned.

SIDEBØRSTE – JUSTERING AV HORIZONTAL-VINKEL

For best mulig feieresultat må sidebørsten ha korrekt horisontal-vinkel. Rotasjonsretningen er mot-urs. For at sidebørsten skal kaste sanden innover i veibanen skal den helle slik at den har størst trykk foran og på høyre siden (sett fra traktoren). Dette justeres på følgende måte:

Stå foran sidebørsten rettet mot traktoren. Tenk deg sidebørsten som en urskive der klokka er 10 på 3 (14.50) Juster sidehelningen på børsten slik at sektoren mellom 3 og 10 ligger an mot veibanen. Derved vil sanden kastes innover i veibanen.

SIDEBØRSTE – JUSTERING AV MARKTRYKK OG STAG

Marktrykket for sidebørsten (9) kan justeres noe ved å vri rundt fjærbolten (4), og børstearmen (5) vil derved heves eller senkes noe. Mutteren (3) i enden av fjærbolten begrenser bevegelsen oppover, og hindrer at fjæra forsvinner hvis sidebørsten klyver opp på en kant. Sidebørsten må ikke justeres så lavt ned at rullen under armen på sidebørsten kommer lavere enn skråplanet den skal rulle opp på. Løft opp maskinen, la sidebørsten henge ned og kontroller høyden.

Kjør sidebørsten inn hydraulisk og kontroller at den er i parkert posisjon. Juster om nødvendig lengden på staget (8).

BRUK AV SIDEBØRSTE

Rotasjonshastigheten på sidebørsten (9) reguleres med rattet (7) på reguleringsventilen som er montert ved den hydrauliske motoren for sidebørsten.

Sidevinkelen for sidebørsten (9) justeres hydraulisk med sylinder (6). Når sylindere er helt ute skal sidebørsten være i posisjon transportstilling.

Støter sidebørsten på hindringer vil den vike til siden.

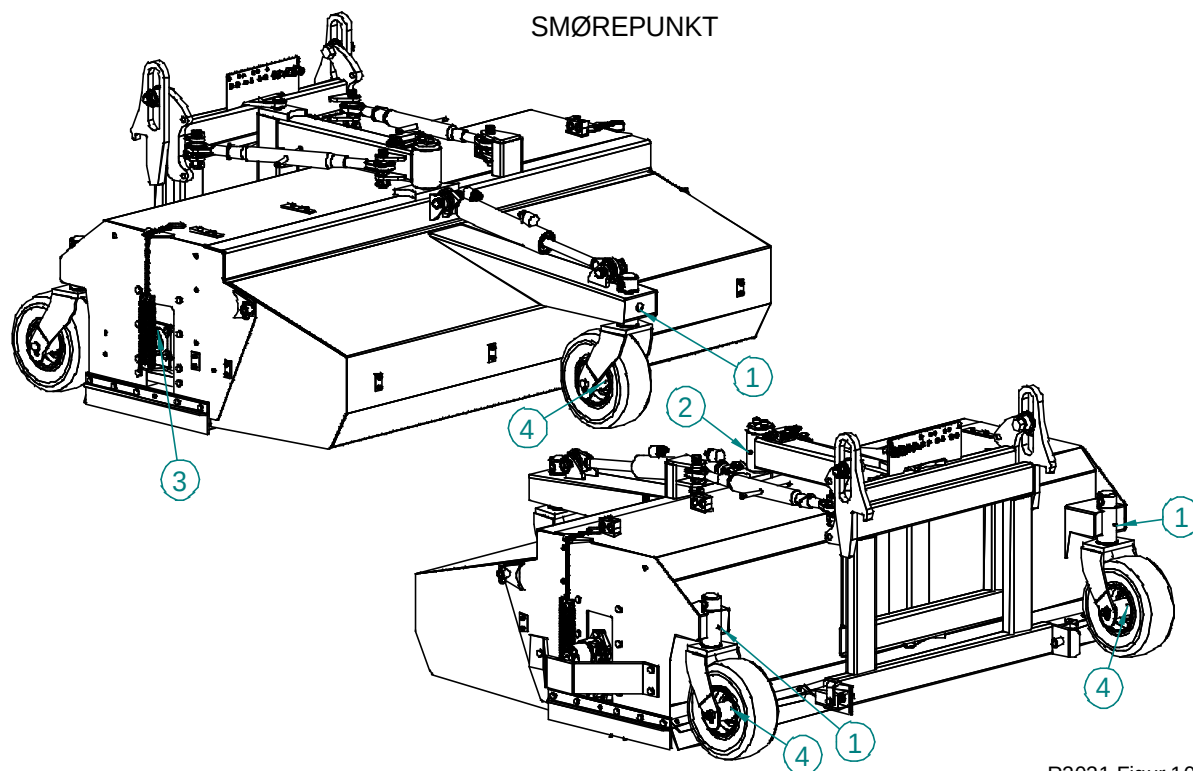
Det er montert en sikkerhetslenke (21) som skal hindre at sidebørsten vrenger seg bakover og blir ødelagt i tilfelle staget (8) skulle bryte sammen. Sikkerhetslenken vil også hindre eventuell skade på materiell eller personer. Kuleleddene på staget (8) vil utsettes for støv og slitasje, og må påreknes å skiftes etter en tid. Kontroller regelmessig at kjettingen er på plass og i orden.

Ved transport av maskinen anbefales det å låse sidebørsten i transportstilling med låsesplinten (18). I motsatt fall kan et slangebrudd føre til at sidebørsten svinger seg ut og gjør skade på parkerte biler.

6 VEDLIKEHOLD

ETTERSTRAMMING AV SKRUEFORBINDELSER

Kontroller regelmessig alle skrueforbindelser. Etterstram om nødvendig.



R2031 Figur 10

Figur 10 ovenfor viser feiemaskin før endringer våren 2004, men plassering av smørepunktene er de samme. Tidligere var koplingsrammen plassert lavere, og dette begrenset bevegelsen av børstekassen noe i forhold til 2031-B.

SMØREPUNKT

Se figur 10. Smør følgende punkt regelmessig med grease:

Hjuloppheng (1) på alle hjul.

Senterbolt for børstekasse (2).

Lager for aksel (3) på hovedbørste.

Hjullager (4) på alle hjul.

Det anbefales også at alle bevegelige deler som bolter på oppsamlerskuffe og koplingsramme, ruller oppe på ramme, og opplagring på bom smøres med olje for å sikre god funksjon og hindre korrosjon.

KONTROLL AV HYDRAULISKE SLANGER

Kontroller regelmessig hydraulikkslanger for skader eller sprekkdannelser. Skift ut skadede slanger. Unngå hudkontakt med hydraulikkolje. Skulle hydraulikkolje under trykk treffe åpen hud og trenge inn i vevet, kontakt lege snarest for behandling.

Ved hydraulisk sving og parallellforskyving av børstekasse, kontroller at slanger er festet slik at de ikke kommer i klem eller skades under bruk.

SIDEGARDIN OG TETNINGSPLATE

Kontroller regelmessig sidegardin og tetningsplate av gummi nede på sidene og bak på børstekassen. Skiftes ut ved behov.

LUFTTRYKK I DEKK

Kontroller før første gangs bruk og deretter regelmessig lufttrykk i dekkene.
For korrekt lufttrykk se tekniske data.

KONTROLL OG UTSKIFTING HOVEDBØRSTE

Kontroller regelmessig slitasje på hovedbørsten. Nye børsteelement har en diameter på 60 cm.
Når børsteelementer skal skiftes, demonter sidegardiner og stoppere nede på begge sider av børstekassen. Løs hydraulikkslangene på hydraulikkmotor (merk plassering slik at motor går riktig vei etter montering). Pass på at det ikke kommer urenheter inn i hydraulikk-systemet. Løft opp maskinen, og hovedbørsten blir liggende igjen på bakken.

Demonter og monter i henhold til deleliste lengre bak i bruksanvisningen.

SIDEBØRSTEN

Børsteelementet skiftes etter behov.

Kontroller regelmessig at sikkerhetslenken (pos. 21, figur 9B) er på plass og er i orden. Kontroller regelmessig kuleledd på stag (pos. 8, figur 9B). Skift ut kuleledd om nødvendig. Kontroller også nylonrullen på undersiden av armen.

Kjør sidebørste i parkert stilling og juster om nødvendig lengden på staget. Kontroller også at låsesplinten (pos. 18, fig. 9B) er på plass. Denne skal stå i nederste hull når sidebørsten er i bruk, og i øverste hull når sidebørsten skal sikres i transportstilling.

RENHOLD OG MALING

Maskinen bør rengjøres regelmessig og etter avsluttet sesongen før maskinen settes på lager. Brukes høytrykksspyler vis forsiktighet med eventuelle el-hydrauliske velgerventiler og kopplingsbokser. Unngå fuktighet på bryterboks for montering i traktoren.

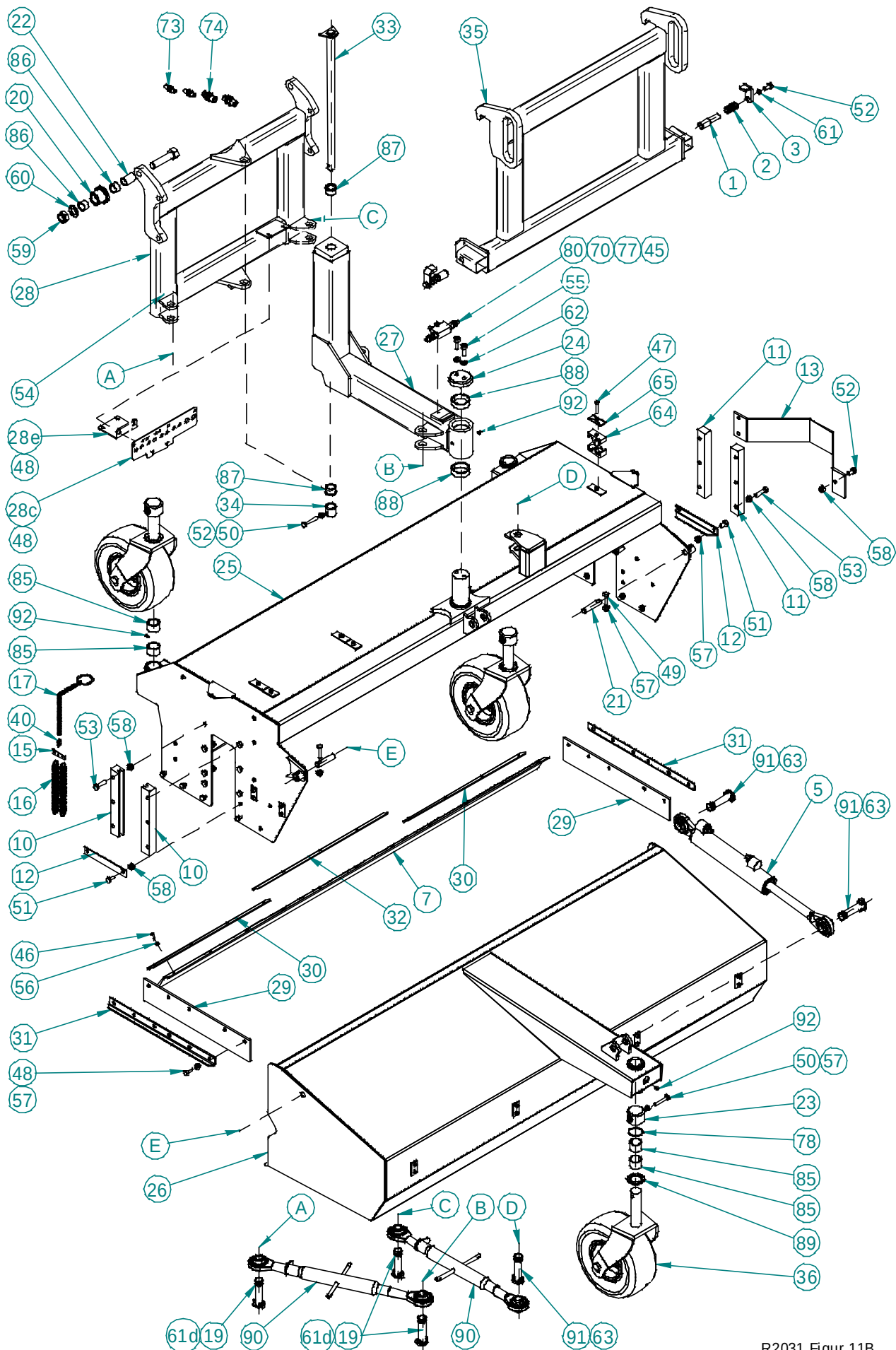
Fargekoder for lakk:

Gul: 1006 RAL Sort: 9011 RAL

LAGRING - FROSTSKADER

Det anbefales innendørs langtidslagring av maskinen. Er det fare for frost og maskinen er utstyrt med vatningsanlegg må tank, pumpe og øvrige komponenter tømmes for vann for å unngå frostska-

2031-010B FEIEMASKIN UTEN BØRSTE



R2031 Figur 11B

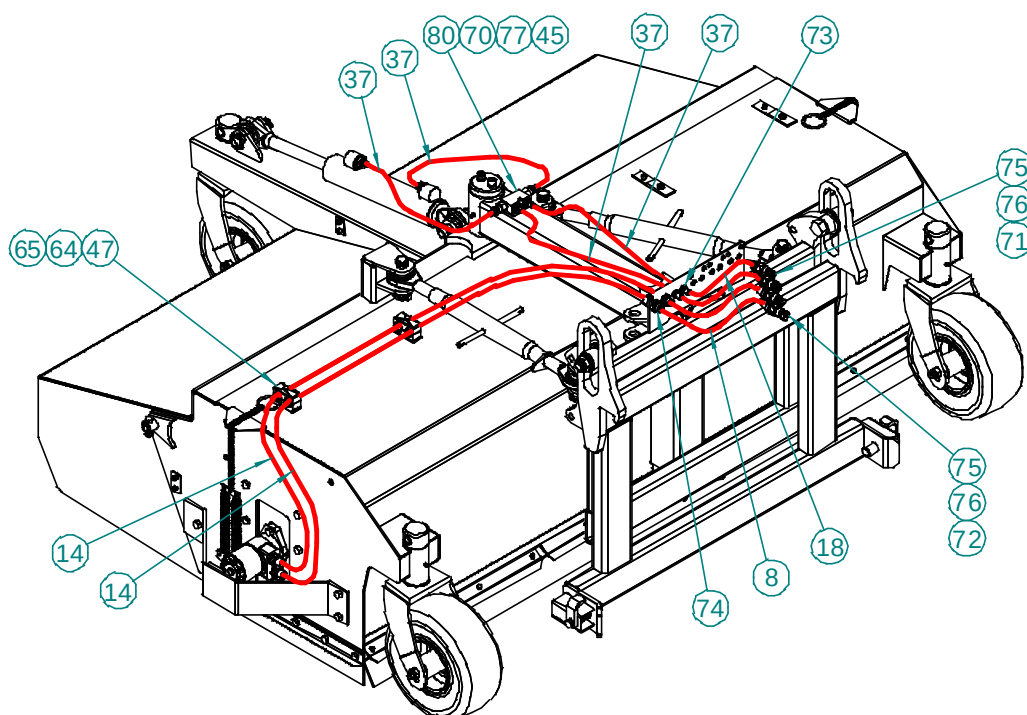
7 RESERVEDELER

2031-010B		FEIEMASKIN UTEN BØRSTE		Se figur 11B og 12
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0898-001	Låsebolt L=92	2	
2	0898-002	Trykkfjær	2	
3	0898-003	Handtak	2	
5	1291-A	Hydraulisk sylinder	1	
7	1534-066	Tetningsplate	1	På utsiden av pos. 25
8	1534-150	Hydraulisk slange ½"x1300 R/V	2	90 gr. Bend til pos. 74
10	1535-050	Plastføring med spor	2	På innsiden av pos. 25
11	1535-051	Plastføring uten spor	2	
12	1535-063	Stoppar	2	På innsiden av pos. 25
13	1535-065	Vernebøyle	1	
14	1535-084	Hydraulisk slange ½"x1950 R/V	2	For drift av børste
15	1535-086	Fjærfeste	2	
16	1535-305	Strekfjær	4	
17	1535-470	Strammekjetting	2	
18	1535-560	Hydraulisk slange ¼"x1250 R/V	2	90 gr. Bend til pos. 73
19	1590-075	Sylinderbolt	3	For pos. 28 og 27
20	2031-051	Rulle	2	
21	2031-052	Skuffebolt	2	
22	2031-053	Løftebolthylse	1	
23	2031-054	Mothald	3	På oversiden av pos. 26
24	2031-055	Låseplate	1	
24c	2031-058H	Høydeanviser høyre for ramme	1	Ny våren 2004
24d	2031-058V	Høydeanviser venstre for ramme	1	Ny våren 2004
25	2031-100B	Børstekasse	1	Ny våren 2004
26	2031-150	Oppsamlingskasse	1	
27	2031-200B	Opphengsarm	1	Ny våren 2004
28	2031-250B	Svingramme	1	Ny våren 2004
28c	2031-257	Samleplate for hydr. slanger	1	Ny våren 2004
28e	2031-259	Brakett for samleplate	1	Ny våren 2004
29	2031-271	Sidegardin	2	På utsiden av pos. 25
30	2031-273	Klemlist bakre	2	
31	2031-274	Klemlist side	2	
32	2031-275	Klemlist midtre	1	
33	2031-280	Svingbolt	1	NB ! Monteres med plate ned
34	2031-285	Låsehylse	1	
35	2031-300B	Opphengsramme	1	Ny våren 2004
36	2031-350	Hjul med gaffel	3	
37	2031-855	Hydraulisk slange ¼"x750 R/V	4	For pos. 5 og 80
40	E07-004	S-krok 3x26	2	
45	F102-05030	Sekskantskrue M5x30	1	For pos. 80
46	F102-06020	Sekskantskrue M6x20	11	For pos. 7
47	F102-08045	Sekskantskrue M8x45	2	For pos. 64
48	F102-10025	Sekskantskrue M10x25	14	For pos. 29 og 28e
49	F102-10045	Sekskantskrue M10x45	2	For pos. 21
50	F102-10060	Sekskantskrue M10x60	4	For pos. 23 og 34
51	F102-12020	Sekskantskrue M12x20	4	For pos. 12
52	F102-12025	Sekskantskrue M12x25	5	3 stk. pos. 13, 2 stk. pos. 1
53	F102-12045	Sekskantskrue M12x45	12	For pos. 10 og 11
54	F102-24100	Sekskantskrue M24x100	2	For pos. 28
55	F169-12035	Sylinderskrue Innv. M12x35	2	For pos. 24
56	F312-06	Låsemutter M6	11	
57	F312-10	Låsemutter M10	20	

Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
58	F312-12	Låsemutter M12	19	
59	F312-24	Låsemutter M24	2	
60	F402-26	Underlagsskive 26 Fors.	2	For pos. 28
61	F420-12	Fjærskive B12	2	For pos. 1
61d	F470-06	Ringpinne 6	3	For pos. 19
62	F422-12	Låseskive 12mm NORDLOCK	2	For pos. 24
63	F470-10	Ringpinne 10	3	
64	F611-008	Dobbeltklammer plastbakker	2	Leveres som par
65	F611-009	Dobbeltklammer topplate	2	
70	G01-001	Ansatsnippel ¼"R, 60gr. sete	4	
71	G01-032	Overg. nippel ½"R – ¼"R Utv.	2	
72	G01-012	Ansatsnippel ½"R, 60gr sete	2	
73	G01-080	Nippel skottgj.gang ¼" ¼"	2	
74	G01-081	Nippel skottgj.gang ½" ½"	2	
75	G12-001	Hurtigkoppl. ISO ½" Han	4	
76	G50-052	Stål/gummipakning for ½" BSP	4	
77	G50-056	Stål/gummipakning for ¼" BSP	4	For pos. 80
78	G51-4901	O-ring 49,5x3	3	På oversiden av pos. 26
80	H02-029	Antisigeventil	1	
85	K03-09	Glidelager Ø40x44x30	6	For pos. 25 og 26
86	K03-11	Glidelager Ø30x34x20	4	For pos. 20
87	K03-12	Glidelager Ø30x34x26 m/flens	2	For pos. 27
88	K03-14	Glidelager Ø60x65x20	2	For pos. 27
89	K03-21	Aksialbrikke Ø42x66x1,5	3	For pos. 36
89b	K10-121	Plastplugg 30x30	2	For pos. 25
90	K15-025	Toppstag 520-820 KAT2	2	
91	K15-026	Toppstagbolt KAT2, L=80mm	3	
92	K99-001	Smørenippel, rett ¼" UNF	4	For pos. 25, 26, 27
		Klebeskilt		Se "Merking"

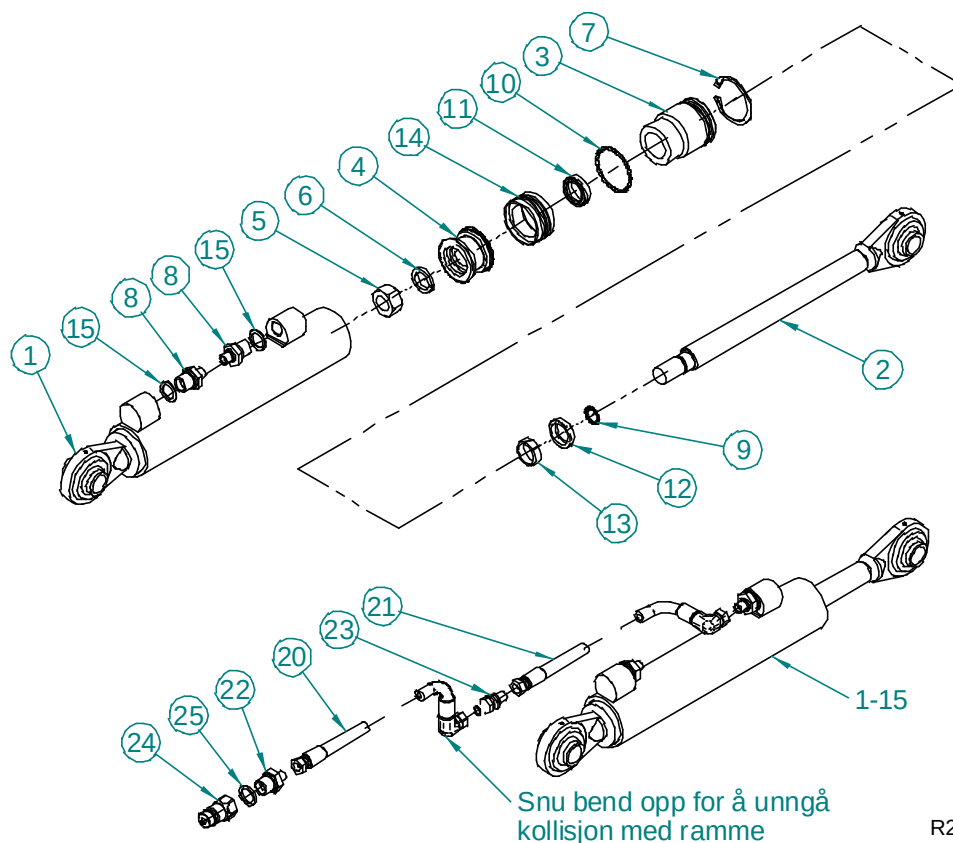
Figur 12 nedenfor viser maskin med gammel ramme og bom. Slanger koples som vist på figur, men samleplate (pos. 28c) er montert nede på rammen ved hjelp av brakett (pos. 28e).

HYDRAULISKE SLANGER OG KOPLINGER



R2031 Figur 12

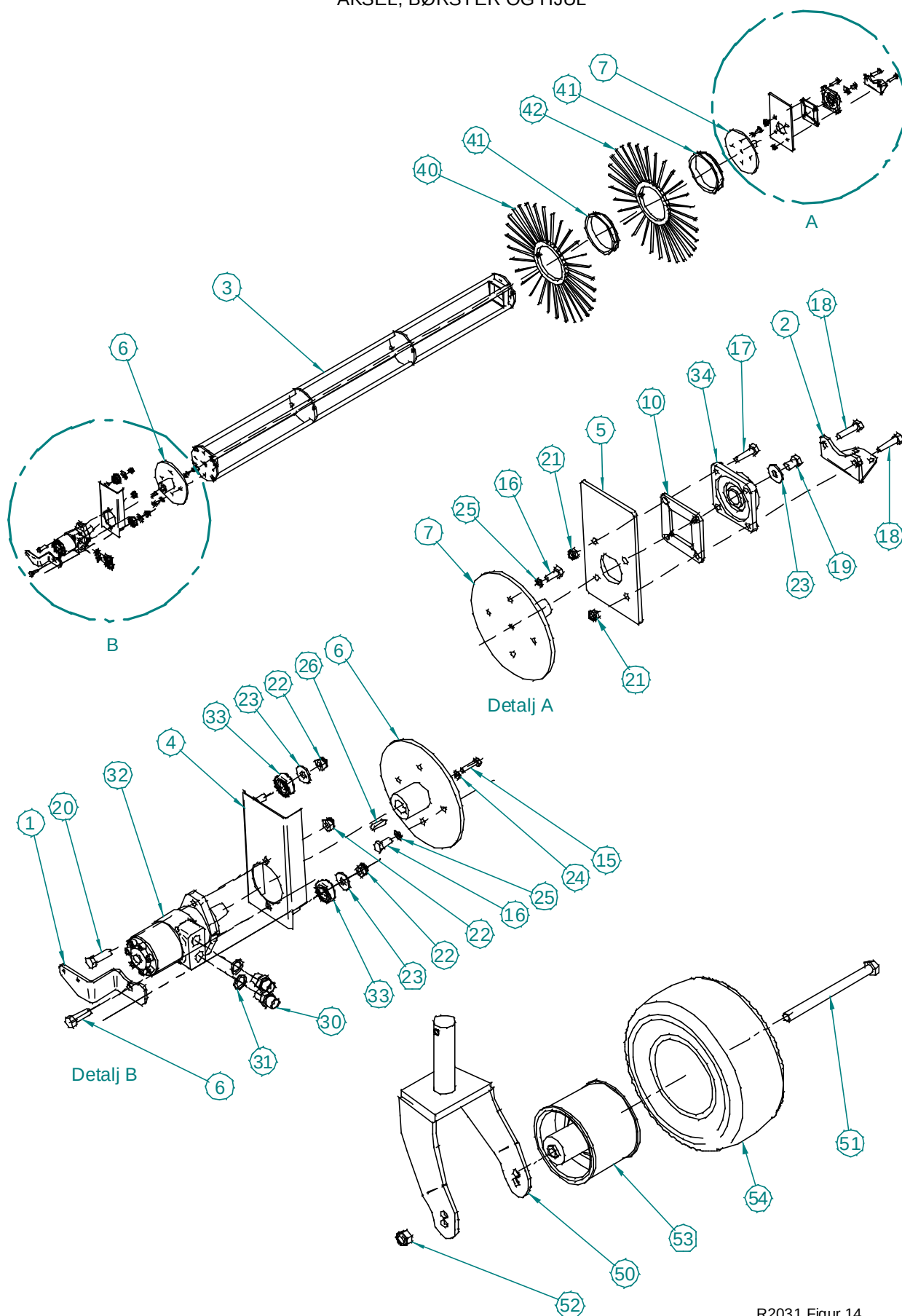
HYDRAULISKE SYLINDER FOR 2031



R2031 Figur 13

2031-850		HYDR. SYLINDER FOR 2031		Se figur ovenfor
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1-15	1291-A	Sylinder montert	1	
1	1291-010A	Sylinderrør sveist	1	
2	1291-030A	Stempelstang sveist	1	
3	1291-048	Pakningsboks	1	
4	1291-049	Stempel	1	
5	F305-24	Sekskantskrue M24 Svart	1	Festa med Locktite 243
6	F421-24	Fjærskive 24	1	
7	F435-65	Sikringsring I-65x2	1	
8	G01-032	Overg. ans. Nippel 1/4" – 1/2"R	2	
9	G51-2001	O-ring 20x2	1	
10	G51-5801	O-ring 58x3	1	
11	G52-3001	Stangpakning	1	
12	G52-3002	Avstryker	1	
13	G52-3003	Føringsring	1	
14	G52-6301	Stempelpakning	1	
15	G50-052	Stål/Gummipakning for 1/2" BSP		
20	1535-560	Hydr. slange 1/4"x1250 RV	2	Snu 90 gr. bend opp
21	2031-855	Hydr. slange 1/4"x750 R/V	2	
22	G01-032	Overg. ans. Nippel 1/4"R – 1/2"R	2	
23	G01-080	Nippel skottgj. gang 1/4" 1/4"	2	
24	G12-001	Hurtigkopling 1/2" Han ISO	2	
25	G50-052	Stål/gummipakning for 1/2" BSP	2	
	1292-100	Pakningssett for 1291-A og 1292-A		

AKSEL, BØRSTER OG HJUL



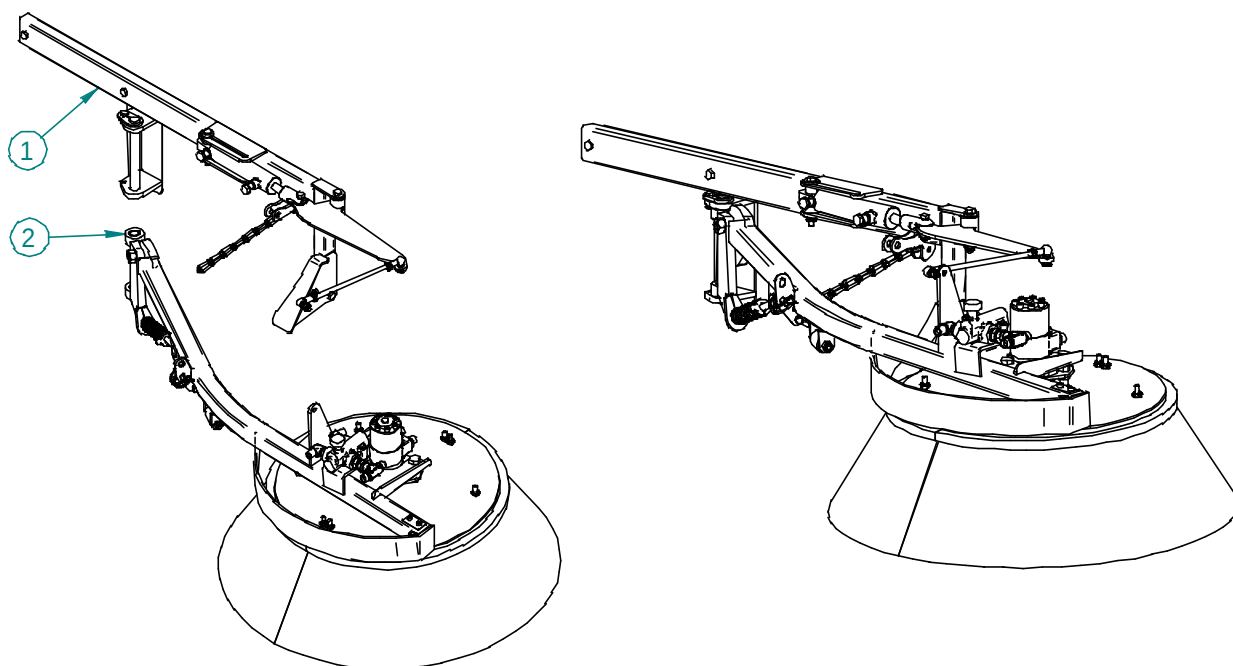
2031-070		AKSEL UTEN BØRSTER		Se figur 14
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	1535-066	Fjørarm	1	Små hull for feste av fjær
2	1535-067	Fjørarm	1	Små hull for feste av fjær
3	1535-071	Aksel sveist	1	
4	1535-075	Glidebrakett sveist	1	
5	1535-076	Glideplate	1	
6	1535-077H	Festeplate sveist	1	
7	1535-077V	Festeplate sveist	1	
10	2031-057	Mellomlegg	1	
15	F102-08035	Sekskantskrue M8x35	1	For pos. 6 og 32
16	F102-10025	Sekskantskrue M10x25	8	For pos. 3, 6 og 7
17	F102-10040	Sekskantskrue M10x40	2	For pos. 34, øvre hull
18	F102-10045	Sekskantskrue M10x45	2	For pos. 34, nedre hull
19	F102-12020	Sekskantskrue M12x20	1	For pos. 34, senter aksel
20	F102-12040	Sekskantskrue M12x40	2	For pos. 32
21	F312-10	Låsemutter M10	4	For pos. 34
22	F312-12	Låsemutter M12	4	For pos. 32 og 33
23	F410-13	Underlagsskive 13	3	For pos. 19 og 33
24	F420-08	Fjærskive B8	1	For pos. 15
25	F420-10	Fjærskive B10	8	For pos. 16
26	F600-001	Passkile A 8x8x32	1	Er inkludert i pos. 32
30	G01-12	Ansatsnippel ½"R 60gr. sete	2	
31	G50-052	Stål-gummipakning for ½"BSP	2	
32	H01-010	Hydr. motor	1	
33	K01-6320	Kulelager 6302 2RS	2	
34	K02-017A	Flenslager FY30TR	1	

1556-070P		AKSEL MED PLASTBØRSTER		Se figur 14
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1 – 34	2031-070	Aksel uten børster	1	
40	K15-033	Børstelement Ø600/Ø175 Plast	43	
41	K15-034	Mellomring for børste	42	

1556-070SP		AKSEL, STÅL-PLASTBØRSTER		Se figur 14
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1-34	2031-070	Aksel uten børster	1	
40	K15-033	Børstelement Ø600/Ø175 Plast	22	
41	K15-034	Mellomring for børste	42	
42	K15-033S	Børstelement Ø600/Ø175 Stål	21	

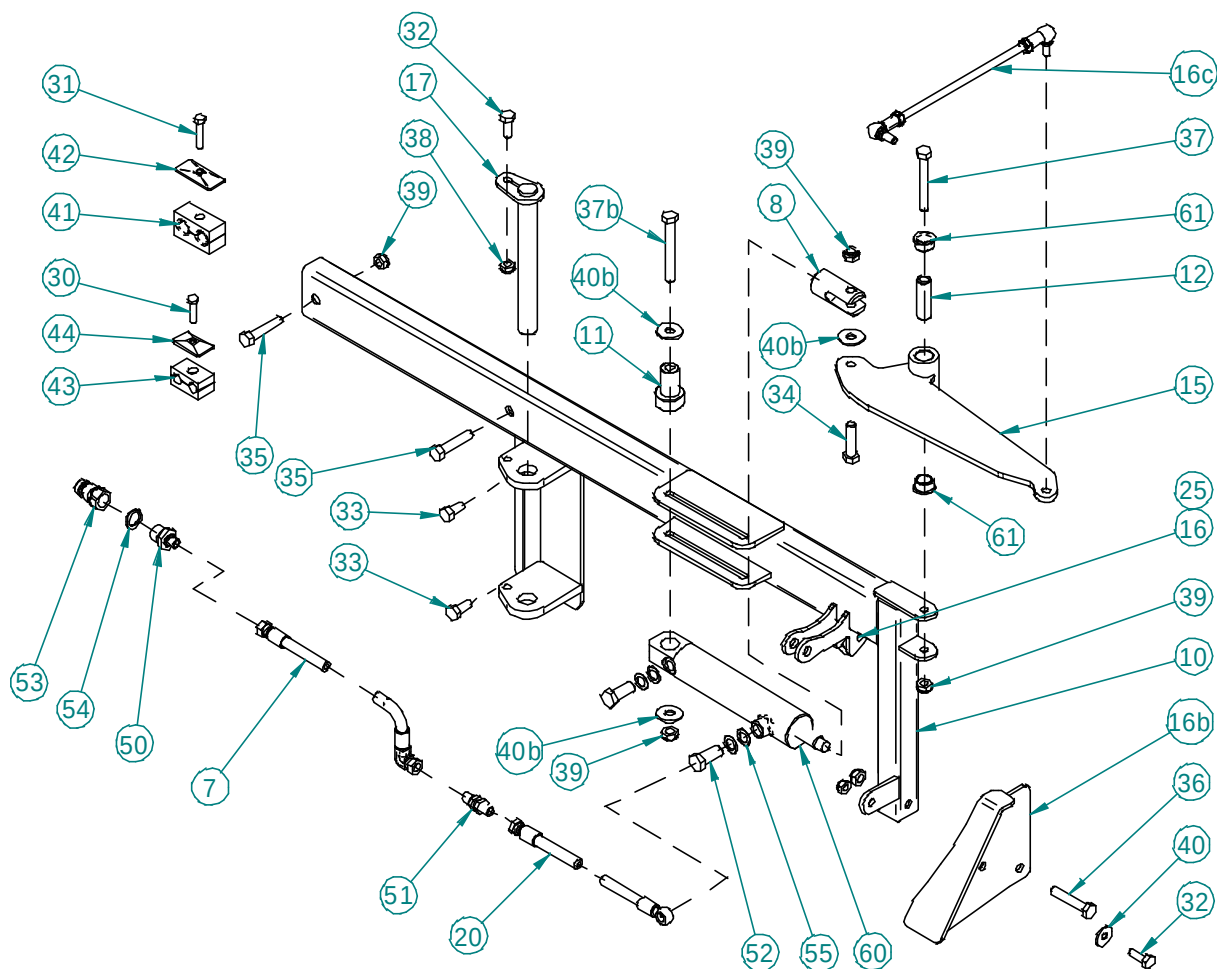
2031-350		HJUL MED GAFFEL		Se figur 14
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
50	2031-360	Hjulgaffel	1	
751	F102-16220	Sekskantskrue M16x22	1	
52	F312-16	Låsemutter M16	1	
53 - 54	K07-036	Hjul LP-140x6" PR10 Gaffelmontert	1	Komplett med felg og dekk
53	K07-03601	Felg for K07-036	1	Delbar
54	K07-03602	Dekk for K07-036, 10 lags	1	

2031-500B SIDEBØRSTE



R2031 Figur 15C

2031-400HB SIDEKOSTOPPHENG

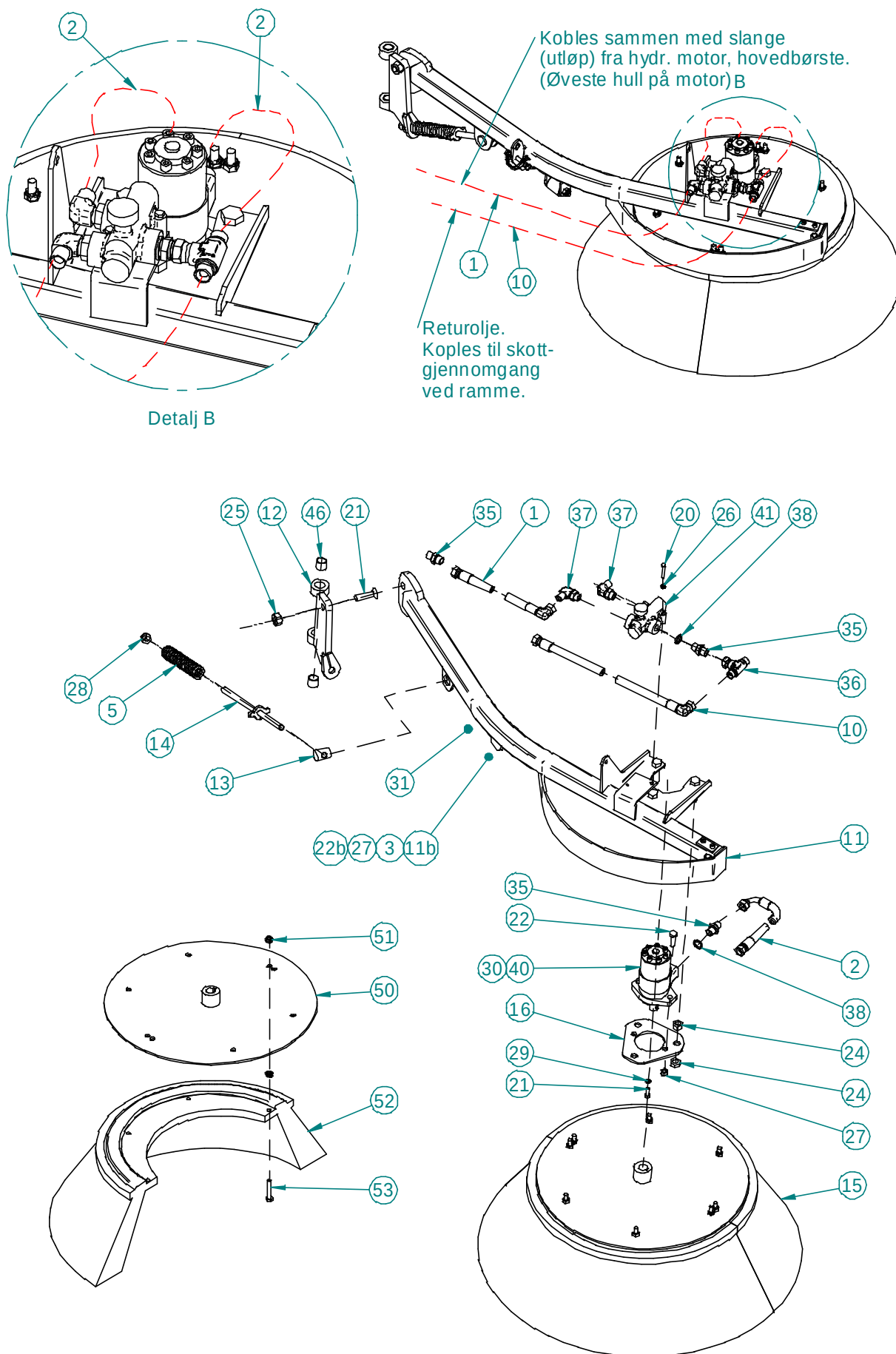


R2031 Figur 15D

2031-500B		SIDEBØRSTE		Se figur 15C
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	2031-400HB	Sidekostoppheng høyre	1	Endra våren 2004
2	2031-510HB	Sidebørste montert	1	Endra våren 2004

2031-400HB		SIDEKOSTOPPHENG HØYRE		Se figur 15D
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
7	1535-560	Hydr. slange ¼"x1250 RV	2	
8	1554-940	Klau	1	For pos. 60
10	2031-410HB	Sidekostfeste høyre	1	Endra våren 2004
11	2031-423	Lagerforing	1	
12	2031-426	Akselhylse	1	
15	2031-430B	Svingarm	1	Endra våren 2004
16	2031-434	Kjetting svingbegrenser	1	Ny våren 2004
16b	2031-435	Løfteplate	1	Ny våren 2004
16c	2031-440	Stag montert		Kuleledd, se pos. 62
	2031-441	Stag	1	For pos. 16c
17	2031-550	Leddbolt	1	
20	2095-031	Hydr. slange ¼"x2300 R/Banjo	2	
25	E05-003	Sjakkal galv. 5/16"	1	
30	F102-08035	Sekskantskrue M8x35	2	For dobbeltklammer (1/4")
31	F102-08045	Sekskantskrue M8x45	2	For dobbeltklammer (1/2")
32	F102-10030	Sekskantskrue M10x30	2	For pos. 17
33	F102-12025	Sekskantskrue M12x25	2	For pos. 10
34	F102-12050	Sekskantskrue M12x50	1	For pos. 60
35	F102-12060	Sekskantskrue M12x60	2	For pos. 10
36	F102-12065	Sekskantskrue M12x65	1	For pos.
37	F102-12090	Sekskantskrue M12x90	1	For pos. 15
37b	F102-12100	Sekskantskrue M12x100	1	
38	F312-10	Låsemutter M10	4	
39	F312-12	Låsemutter M12	8	
40	F410-10	Underlagsskive10,5	1	
40b	F410-13	Underlagsskive13	3	
41	F611-008	Dobbeltklammer plastbakker	2	For ½" slange
42	F611-009	Dobbeltklammer topplate	2	For ½" slange
43	F611-012	Dobbeltklammer plastbakker	2	For ¼" slange
44	F611-013	Dobbeltklammer topplate	2	For ¼" slange
50	G01-032	Overgang ansatsnippel ¼"R-1/2"R	2	
51	G01-080	Nippel skottgjennomgang ¼" – ¼"	2	
52	G11-035	Banjo bolt 3/8" – M16x1,5	2	
53	G12-001	Hurtigkopling ISO ½" Han	2	
54	G50-052	Stål gummpakning for ½" BSP	2	
55	G50-057	Stål gummpakning for 3/8"BSP	4	
60	H05-011	Hydraulisk sylinder	1	
61	K03-15	Glidelager Ø20x24x15 m/krage	2	For pos. 15
62	K05-007	Kuleledd CS 16 M10	2	For pos. 16c

2031-510HB SIDEBØRSTE MONTERT



Detalj B

R2031 Figur 16B

2031-510HB		SIDEBØRSTE MONTERT		Se figur 16B
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	1535-084	Hydraulisk slange ½"x1950 R/V	1	
2	1554-983	Hydraulisk slange ½"x370 R/V	2	
3	1532-405	Hylse Ø19-Ø13x50	1	
5	2030-240	Trykkfjær	1	
10	2031-515	Hydraulisk slange ½"x3500 R/V	1	
11	2031-520HB	Arm for sidebørste	1	Endra varen 2004
11b	2031-235	Rull	1	
12	2031-540	Leddplate	1	
13	2031-555	Mutterbolt	1	
14	2031-560	Fjærbolt	1	
15	2031-570	Drivplate med børste	1	Se egen stykkliste nedenfor
16	2031-580	Motorflens	1	
19	E05-003	Sjakk galv 5/16"	1	
20	F102-06045	Sekskantskrue M6x45	2	For pos. 41
21	F102-08025	Sekskantskrue M8x25	1	For pos. 50
22	F102-12040	Sekskantskrue M12x40	2	For pos. 40
22b	F102-12080	Sekskantskrue M12x80	1	
23	F173-20060	Senkskrue innv. 6-kt. 10,9 M20x60	1	For pos. 11
24	F302-16	Sekskantmutter M16	6	For pos. 16
25	F302-20	Sekskantmutter M20	1	
26	F312-06	Låsemutter M6	2	
27	F312-12	Låsemutter M12	3	
28	F312-16	Låsemutter M16	1	
29	F420-08	Fjærskive B8	1	For pos. 50
30	F600-001	Passkile A 8x7x32	1	Inkludert i pos. 40
31	F471-12	Røyrklips	1	Transportsikring
35	G01-012	Ansatsnippel ½"R 60gr. Sete	4	
36	G01-059	T-nippel ½"R utv./innv./utv.	1	
37	G01-082	Vinkelnippel 90 gr. Stillbar ½"R	2	Med pakning
38	G50-052	Stål gummipakning for ½"BSP	3	
40	H01-010	Hydraulisk motor	1	Levert med pos. 30
41	H02-054	Fordelerventil 0-30 liter/min	1	
45	J03-001	Kabelband	2	For feste av slanger
46	K03-23	Glidelager Ø25x28x25	2	For pos. 12

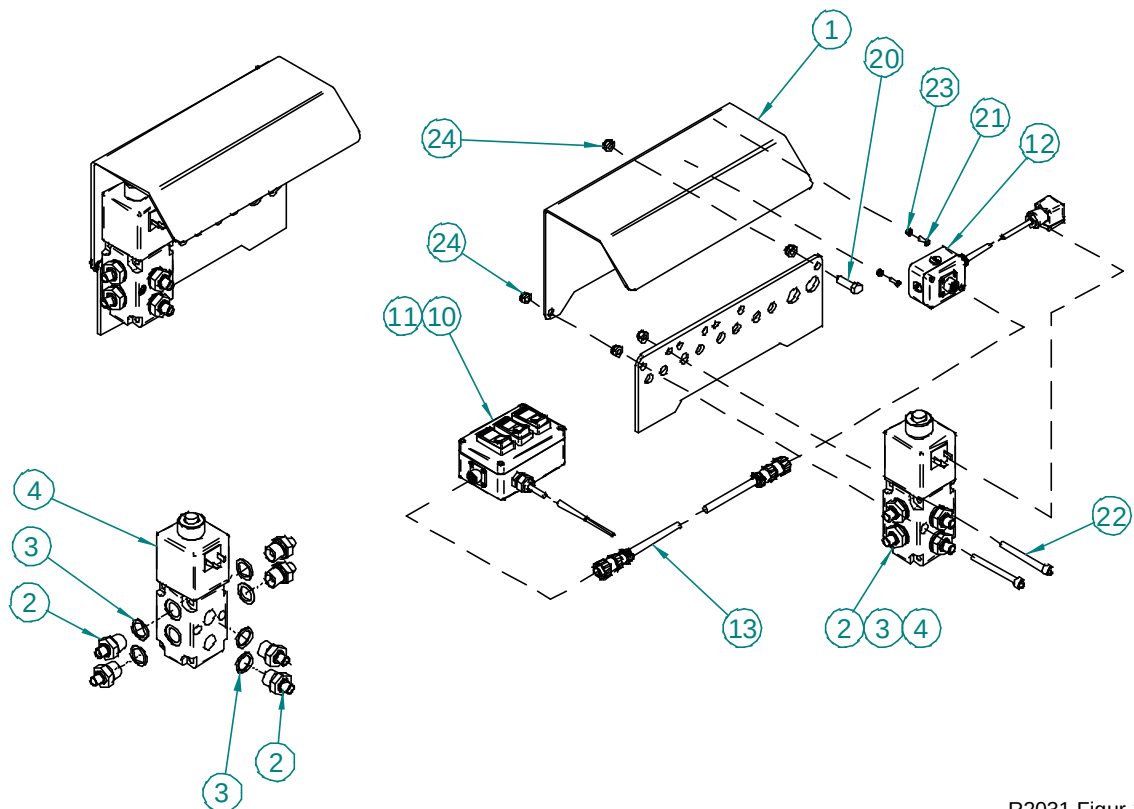
2031-570		DRIVPLATE MED BØRSTE		Se figur 16B
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
50	2031-575	Drivplate	1	
51	F312-10	Låsemutter M10	8	
52	K15-048	Sidekost Ø640-900/230	1	Levert som 2 halvdeler
53	F102-10060	Sekskantskrue M10x60	8	Inkludert i pos. 52
54	F305-10	Sekskantmutter M10	8	Inkludert i pos. 52

TILKOPLING AV SLANGER

Se figur 16B. Hydraulisk motor for sidebørste koples i serie med hydraulisk motor for hovedbørsten til feiemaskin. Slange (1) koples sammen med returoljen fra hydrauliskmotor, hovedbørste. Returløpet er øverst hull på motoren, plassert nærmest børstekassen. Slange for returolje (10) koples til skottgjennomgang ved koplingsramme.

Fest slangene med kabelbånd (45) og dobbeltklammer. Se figur 15D, pos. 31, 41 og 42.

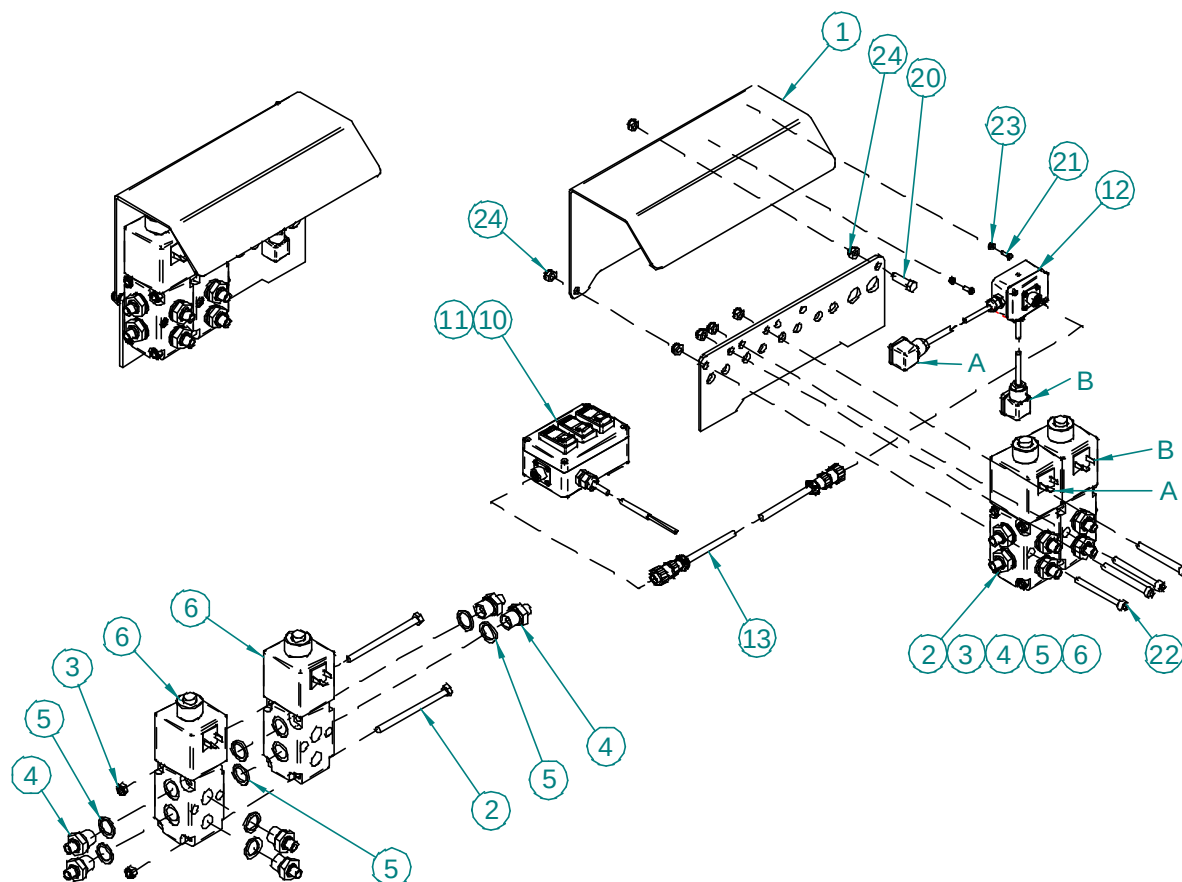
0932-020 EL-HYDRAULISK VENTIL 2 FUNKSJONER



R2031 Figur 17

0932-020		EL-HYDR. VENTIL 2 FUNKSJ.		Se figur 17
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0932-019	Ventildekse	1	
2 – 4	0932-021	El-hydr. blokk 2 funksjoner, montert	1	
2	G01-032	Overg. ans. nippel 1/4"R-1/2"R	6	
3	G50-052	Stål gummipakning for 1/2" BSP	6	
4	H02-066	El-hydr. velgerventil 2/6 veis	1	
10	0932-200	Bryterboks montert 3 brytere	1	
11	0932-203	Borrelås for 0932-200	2	
12	0932-300	Koplingsboks montert for 1 ventil	1	
13	0932-500	Kabel til bryterboks 6,7m	1	
20	F102-08030	Seksantskrue M8x30	1	
21	F121-04012	Syl. Skrue med spor M4x12	2	
22	F169-08080	Syl. Skrue innv. 6-kt. 12,9 M8x80	2	
23	F312-04	Låsemutter M4	2	
24	F312-08	Låsemutter M8	5	
	R91-096	Klebeskilt for 0932-200	1	
	R91-097	Klebeskilt for 0932-200	1	

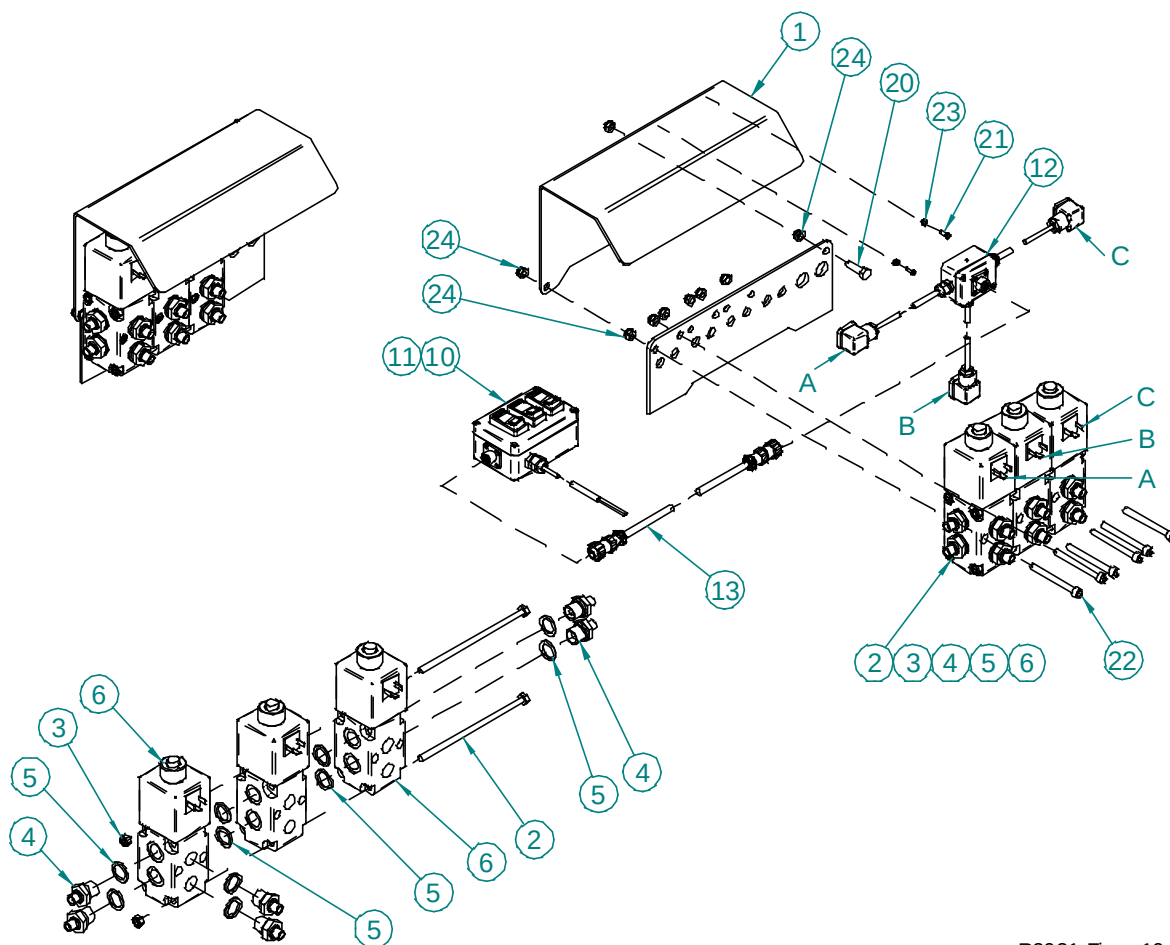
0932-030 EL-HYDRAULISK VENTIL 3 FUNKSJONER



R2031 Figur 18

0932-030		EL-HYDR. VENTIL 3 FUNKSJ.	Se figur 18	
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0932-019	Ventildekse	1	
2 – 6	0932-031	El-hydr. blokk 3 funksjoner, montert	1	
2	F102-08125	Sekskantskrue M8x125	4	
3	F312-08	Låsescrue M8	4	
4	G01-032	Overg. ans. nippel 1/4"R-1/2"R	8	
5	G50-052	Stål gummipakning for 1/2" BSP	8	
6	H02-066	El-hydr. velgerventil 2/6 veis	2	
10	0932-200	Bryterboks montert 3 brytere	1	
11	0932-203	Borrelås for 0932-200	2	
12	0932-320	Koplingsboks montert for 2 ventiler	1	
13	0932-500	Kabel til bryterboks 6,7m	1	
20	F102-08030	Sekskantskrue M8x30	1	
21	F121-04012	Syl. Skrue m/spor M4x12	2	
22	F169-08080	Syl. Skrue innv. 6-kt. 12,9 M8x80	4	
23	F312-04	Låsescrue M4	2	
24	F312-08	Låsescrue M8	7	
	R91-096	Klebeskilt for 0932-200	1	
	R91-097	Klebeskilt for 0932-200	1	

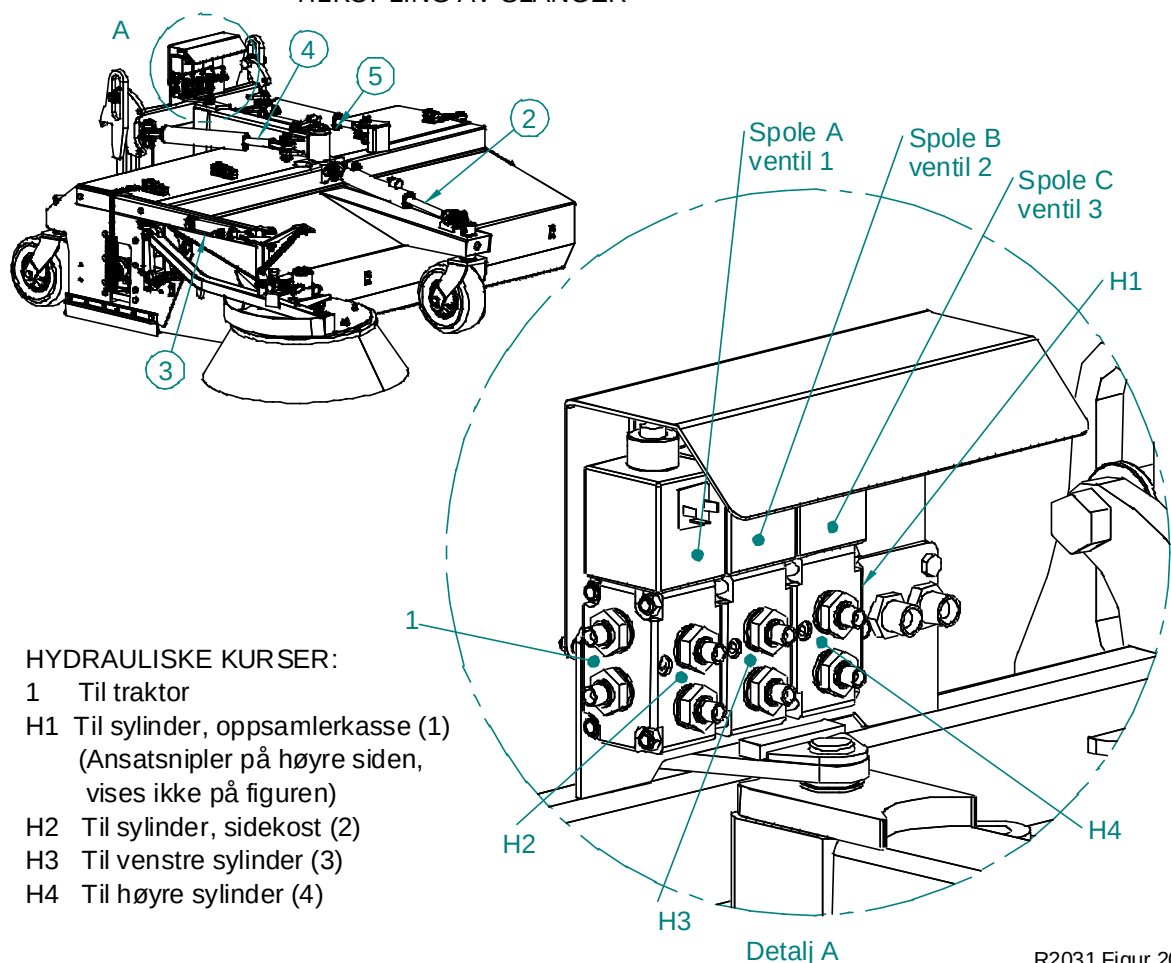
0932-040 EL-HYDRAULISK VENTIL 4 FUNKSJONER



R2031 Figur 19

0932-040		EL-HYDR. VENTIL 4 FUNKSJ.	Se figur 19	
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0932-019	Ventildeksel	1	
2 - 6	0932-041	El-hydr. blokk 4 funksjoner, monteret	1	
2	F102-08190	Seksantskrue M8x190	4	
3	F312-08	Låsemutter M8	4	
4	G01-032	Overg. ans. nippel ¼"R-1/2"R	10	
5	G50-052	Stål gummpakning for ½"BSP	10	
6	H02-066	El-hydr. velgerventil 2/6 veis	3	
10	0932-200	Bryterboks monteret 3 brytere	1	
11	0932-203	Borrelås for 0932-200	2	
12	0932-330	Koplingsboks monteret for 3 ventiler	1	
13	0932-500	Kabel til bryterboks 6,7m	1	
20	F102-08030	Seksantskrue M8x30	1	
21	F121-04012	Syl. Skrue med spor M4x12	2	
22	F169-08080	Syl. Skrue innv. 6-kt. 12,9 M8x80	6	
23	F312-04	Låsemutter M4	2	
24	F312-08	Låsemutter M8	9	
	R91-096	Klebeskilt for 0932-200	1	
	R91-097	Klebeskilt for 0932-200	1	

0932-040 EL-HYDRAULISK VENTIL 4 FUNKSJONER TILKOPLING AV SLANGER



R2031 Figur 20

MONTERING OG FUNKSJON AV EL-HYDRAULISK VENTIL

Ventil for 2, 3 eller 4 funksjoner monteres som vist på henholdsvis figur 17, 18 og 19.

Slangetilkopling for fullt utbygd maskin og ventil med 4 funksjoner er vist på figur 20 ovenfor.

Bryterboks plasseres inne i traktor, og tilkoples 12V DC på ledning som henger ut av boksen. Kontroller at strømmen som tas ut er sikret.

HYDRAULISKE KURSER OG FUNKSJON

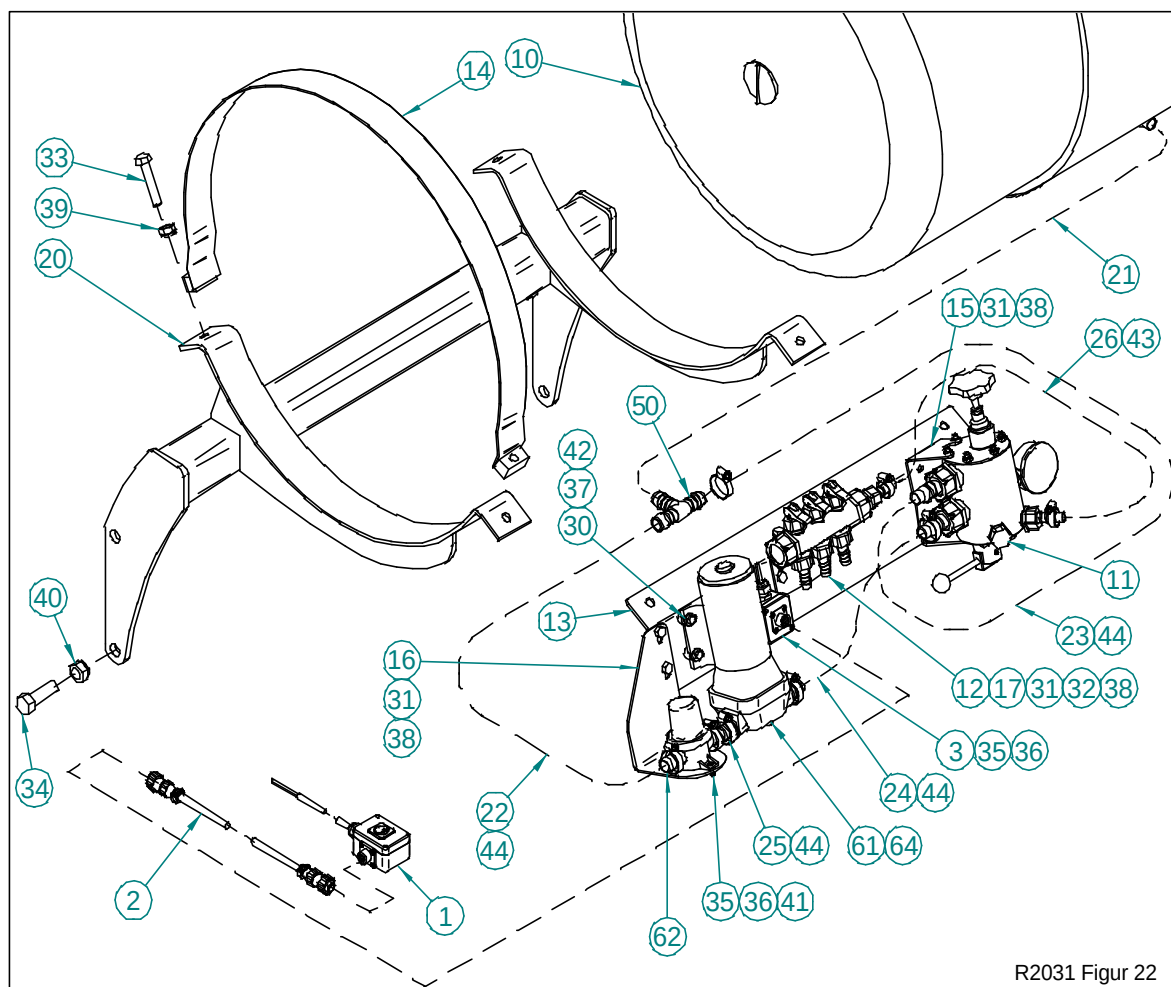
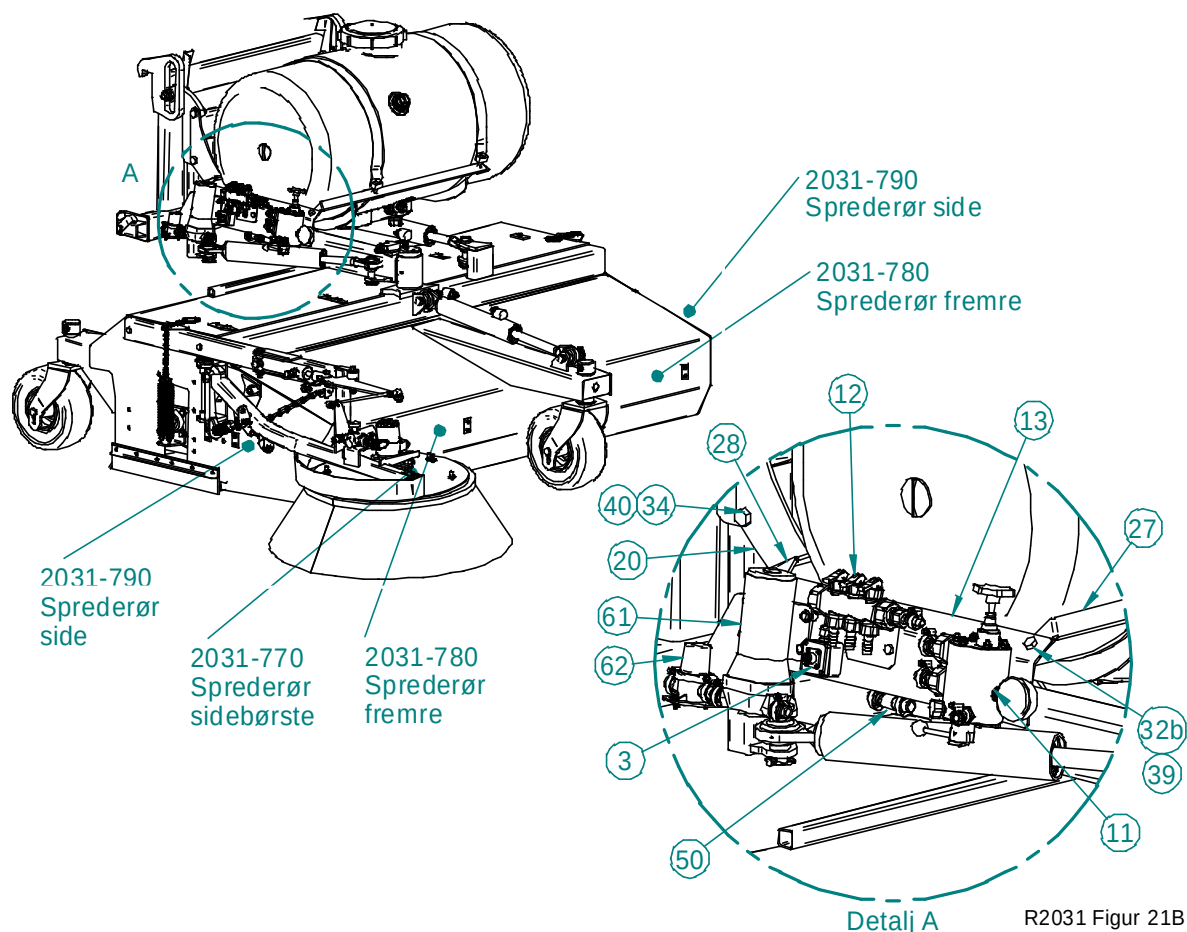
Se figur 20 ovenfor.

Når spolen på ventilblokk ikke har spenning går oljen rett gjennom ventilen og funksjon H1 er aktiv.

Hydrauliske kurser:

- | | | |
|----|--------------------|---|
| 1 | Koples til traktor | |
| H1 | Oppsamlerkasse | Oljen ledes til H1 når spole A, B og C er uten spenning. |
| H2 | Sidekost | Oljen ledes til H2 når spole A har spenning. |
| H3 | Venstre sylinder | Oljen ledes til H3 når spole A er uten spenning og spole B har spenning. |
| H4 | Høyre sylinder | Oljen ledes til H4 når spole A og B er uten spenning og spole C har spenning. |

2031-750B VANNINGSTANK MASKINMONTERT



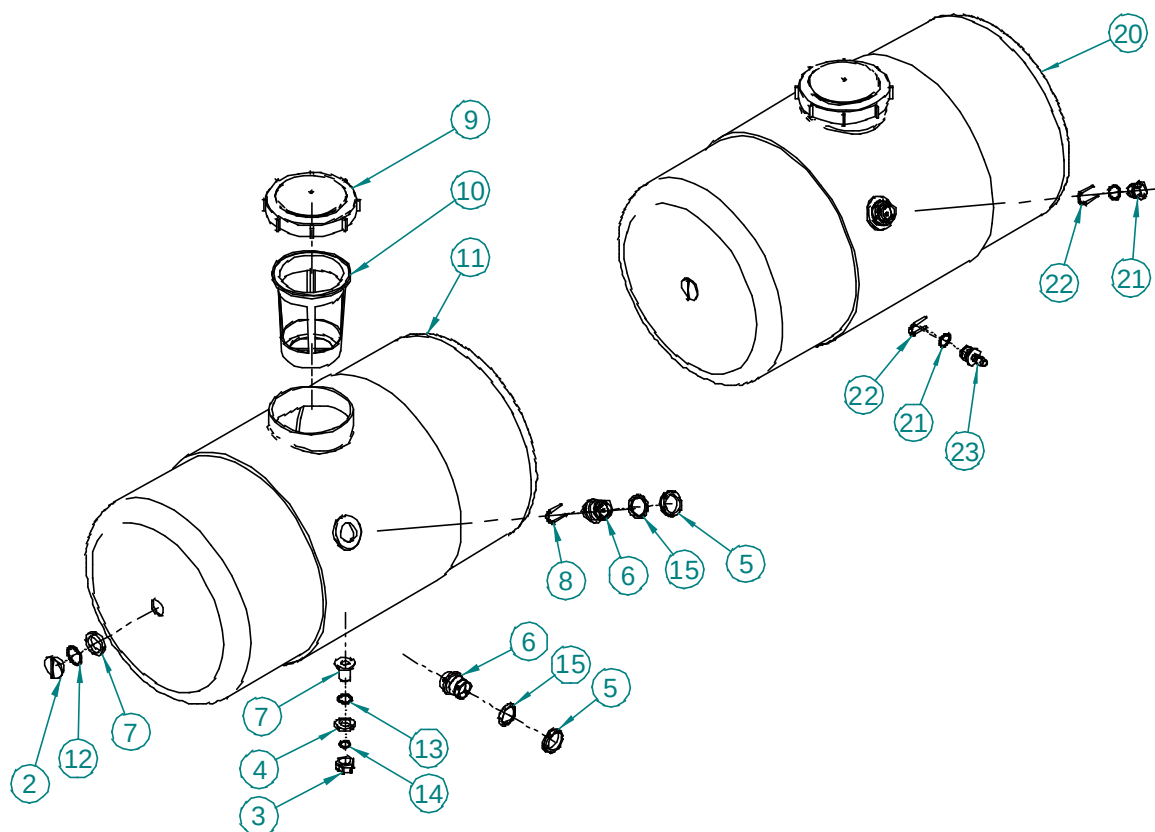
2031-750B		VATNINGSTANK MASKINMONT.		Se figur 21B og 22
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0932-250	Bryterboks montert	1	For plassering i traktor
2	0932-500	Kabel til bryterboks	1	
3	0932-520	Kabel med koblingsboks	1	
10	1535-605	Tank BL300 komplett	1	
11	1535-606	Trykkreg. Ventil komplett	1	
12	1535-608	Fordelerventil komplett	1	
13	1535-610	Armaturbrakett	1	
14	1535-615A	Strammeband 1210mm	2	
15	1535-640	Brakett trykkventil	1	
16	1535-641	Brakett for filter	1	
17	1535-645	Brakett fordelerventil	1	
20	2031-710B	Vanntankbrakett. (festeplatene med festehull bøyer seg oppover)	1	Ny våren 2004. Fig. 22 viser gammel brakett
21	2031-751B	Plastslange Ø19/26x700	1	
22	2031-752	Plastslange Ø19/26x650	1	
23	2031-753	Plastslange Ø19/26x400	1	
24	2031-754	Plastslange Ø19/26x350	1	
25	2031-755	Plastslange Ø19/26x60	1	
26	2031-756	Plastslange Ø13/17x540	1	
27	2031-760H	Brakett høyre	1	For feste av pos. 13
28	2031-760V	Brakett venstre	1	For feste av pos. 13
30	F102-06030	Sekskantskrue M6x30	4	For pos. 61
31	F102-08016	Sekskantskrue M8x16	6	For pos. 15, 16, 17
32	F102-08025	Sekskantskrue M8x25	2	For pos. 12
32b	F102-12025	Sekskantskrue M12x25	2	For feste av pos. 13
33	F102-12060	Sekskantskrue M12x60	4	For pos. 14
34	F102-16050	Sekskantskrue M16x50	4	For pos. 20
35	F121-04016	Syl. Skrue m/spor M4x16	4	For pos. 3, 62
36	F312-04	Låsemutter M4	4	
37	F312-06	Låsemutter M6	4	
38	F312-08	Låsemutter M8	8	
39	F312-12	Låsemutter M12	6	
40	F312-16	Låsemutter M16	4	
41	F410-05	Underlagsskive 5,3	2	For pos. 62
42	F410-06	Underlagsskive 6,4	4	For pos. 61
43	F610-1220	Slangeklemme 12-22/9	2	Rustfri
44	F610-2032	Slangeklemme 20-32/9	10	Rustfri
50	G03-003	T-kopling TS19 Plast	1	
60	J03-004	Kabelband PLT1,5 (3,6x142)	10	
61	J08-009	Jabsco pumpe	1	Med gummioppheng
62	J08-011	Finfilter 0,5 mm	1	Levert med 2 slangestusser for sesongen 2003
63	J08-012	Hurtigkopling m/gjenger ½" BSP	1 - 0	For pumpe. Ikke brukt sesongen 2003
64	J08-013	Hurtigkopling m/slangestuss ½"	1 - 2	For pumpe
	R91-030	Klebskilt Dalen	1	

JUSTERING AV VANNTRYKK

Trykk justeres med ratt oppe på trykkreguleringsventilen (11) og leses av på manometer. Trykk bør ikke overstige 1,5 bar. Hvis trykket blir høyere vil termosikring i pumpa kople ut etter for å sikre pumpa mot overbelastning.

G04-010 TANK KOMPLETT

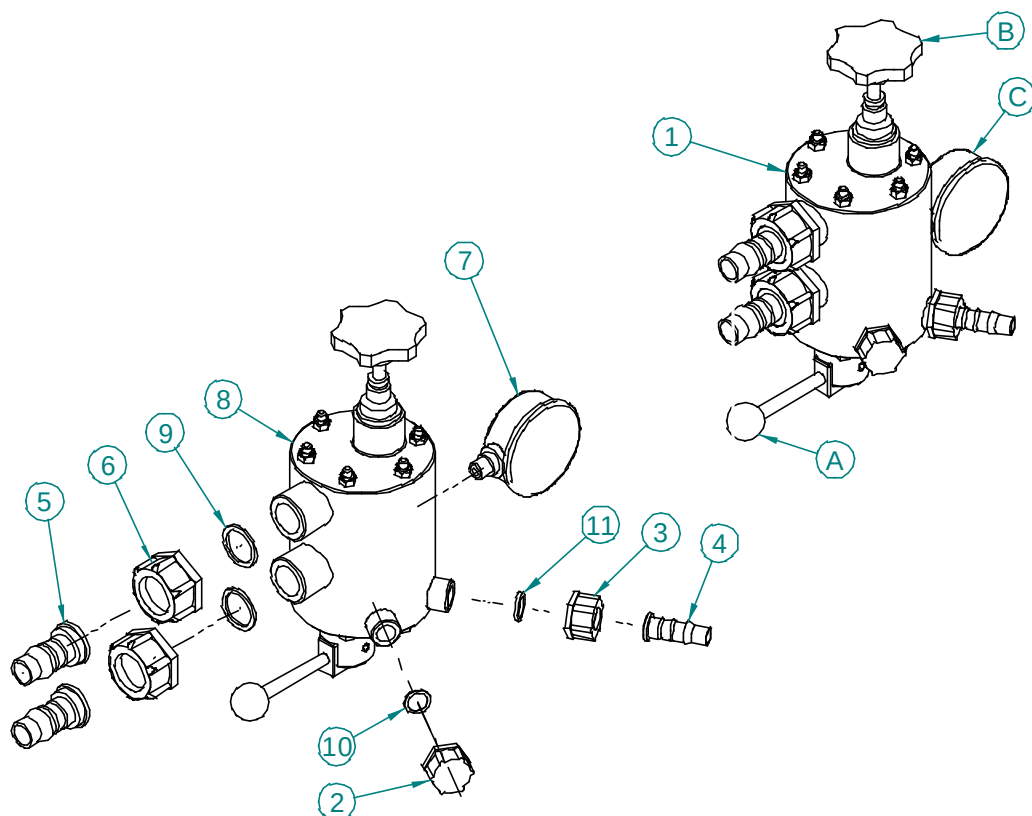
1535-605 TANK MONTERT



R2031 Figur 23

1535-605		TANK BL300 KOMPLETT		Se figur 23
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1 - 15	G04-010	Tank BL300 kompl	1	726265 Hardi
1	G03-004	Mutter for blindplugg	1	320785 Hardi
2	G03-005	Blindplugg	1	320784 Hardi
3	G03-006	Blindmutter 1"	1	320106 Hardi
4	G03-007	Mutter 1"R	1	320471 Hardi
5	G03-008	Mutter S53 for gjennomføring	2	322107 Hardi
6	G03-009	Gjennomføring S53	2	322103 Hardi
7	G03-010	Gjennomføring 1" enkel	1	320467 Hardi
8	G03-011	Krampe for gjennomføring	1	145995 Hardi
9	G04-004	Lokk	1	712806 Hardi
10	G04-005	Sil	1	612673 Hardi
11	G04-006	Tank BL300	1	726266 Hardi
12	G51-001	Pakning Ø52,5x44-Ø4	1	334260 Hardi
13	G51-002	Pakning Ø38,8x32,8-Ø3	1	330385 Hardi
14	G51-003	Pakning 1" Ø30/24x2	1	330326 Hardi
15	G51-004	Pakning for gjennomføring S53	2	334260 Hardi
20	G04-010	Tank BL300 kompl	1	726265 Hardi
21	G03-023	Propp med pakning 38 mm	1	726578 Hardi
22	G03-011	Krampe for gjennomføring	2	145995 Hardi
23	G03-021	Slangestuss ¾" for S53	1	334229 Hardi
24	G51-002	Pakning Ø38,8x32,8-Ø3	1	330385 Hardi

1535-606 TRYKKREGULERINGSVENTIL



R2031 Figur 24

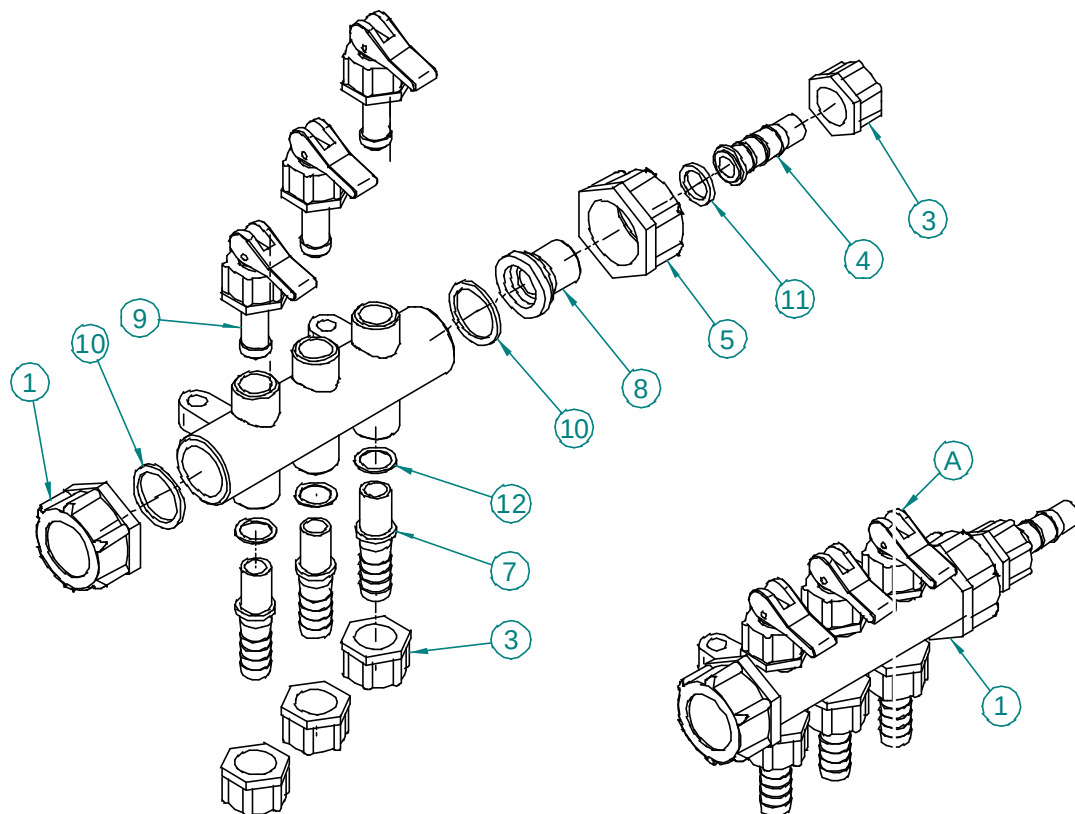
1535-606		TRYKKREG. VENTIL KOMPL.		Se figur 24
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	1535-606	Trykkreguleringsventil komplett	1	Pos. 2 – 10 montert
2	G03-013	Blindmutter ½ "	1	320047 Hardi
3	G03-014	Svivelmutter ½"	1	320084 Hardi
4	G03-015	Stuss ½" for svivelmutter ½"	1	330687 Hardi
5	G03-016	Slangestuss ¾" for 1" mutter	2	330665 Hardi
6	G03-017	Svivelmutter 1"	2	320095 Hardi
7	G04-007	Manometer	1	284269 Hardi
8	G04-008	Trykkreguleringsventil	1	841013 Hardi
9	G51-003	Pakning 1" Ø30/24x2	2	330326 Hardi
10	G51-006	Pakning ½" Ø19/14x2,5	1	330212 Hardi
11	G51-007	Pakning Ø18,4/14x0,6	1	330315 Hardi

INNSTILLING OG BRUK

Armaturhandtaket (A) er på figur 24 vist i posisjon omløp, dvs. at når pumpa startes vil vannet gå i omløp tilbake til tank.

Drei armaturhandtaket (A) 180 grader til sprøytestilling. Åpne stengeventilene på fordelerventilen (se figur 25) og start pumpa. Juster til ønsket sprøytestrykk med rattet (B) og les av trykker på manometer (C). For å unngå varmgang og utkopling av vannpumpe bør trykket ikke overskride 1,5 bar.

1535-608 FORDELERVENTIL



R2031 Figur 25

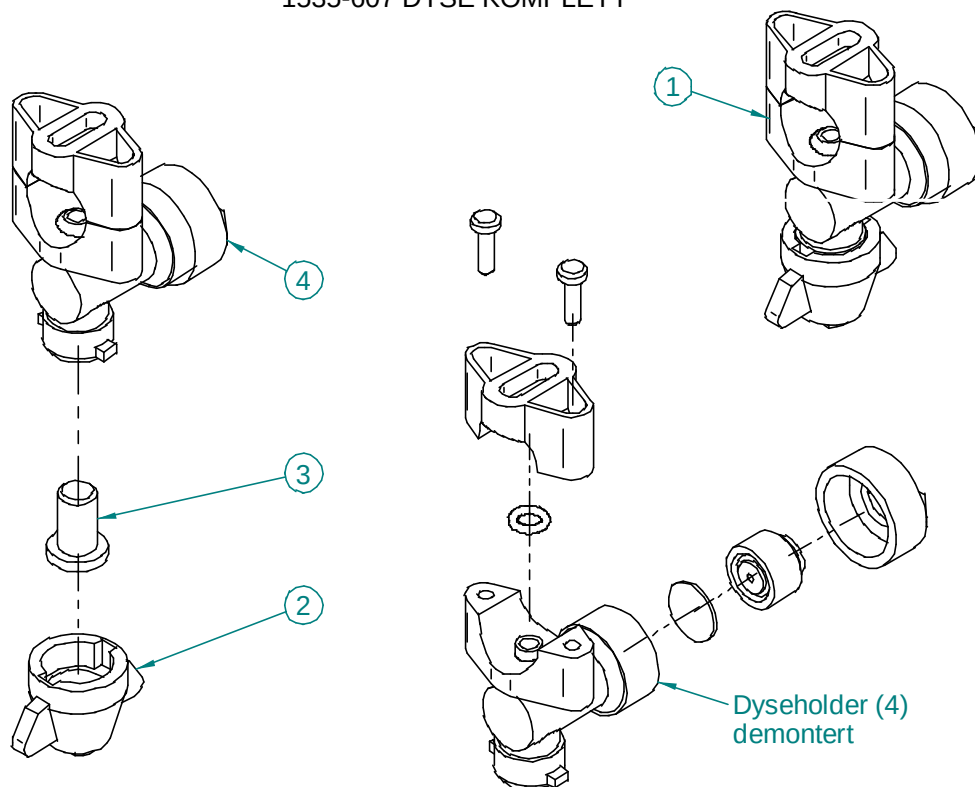
1535-608		FORDELERVENTIL		Se figur 25
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	1535-608	Fordelerventil montert	1	
2	G03-006	Blindmutter 1"	1	320106 Hardi
3	G03-014	Svivelmutter ½ "	4	320084 Hardi
4	G03-015	Stuss ½ " for svivelmutter ½ "	1	330687 Hardi
5	G03-017	Svivelmutter 1"	1	320095 Hardi
6	G03-018	Fordelerhus ½ "	1	320073 Hardi
7	G03-019	Ventilsete med ½ " slangestuss	3	331122 Hardi
8	G03-020	Reduksjonsnippel 1" svivel – ½ " slange	1	320117 Hardi
9	G04-013	Stengeventil ½ " komplett	3	709741 Hardi
10	G51-003	Pakning 1" Ø30/24x2	2	330326 Hardi
11	G51-006	Pakning ½ " Ø19/14-Ø2,5	1	330212 Hardi
12	G51-007	Pakning Ø18,4/14x0,6	3	330315 Hardi

MONTERING OG BRUK

Stengeventilen (A) er vist i posisjon stengt. For sprøyting dreier ventilspaken 180 grader til posisjon sprøyting.

På tidligere modeller av feiemaskin ble det istedetfor pos. 3, 7 og 12 montert G03-013 blindmutter ½ " (320047 Hardi) med G51-006 Pakning (330212 Hardi) på de kursene som ikke ble brukt. Nå monteres G03-019 Ventilsete med slangestusser på alle 3 kurser, og en stenger de kurser som ikke brukes med stengeventilen (9).

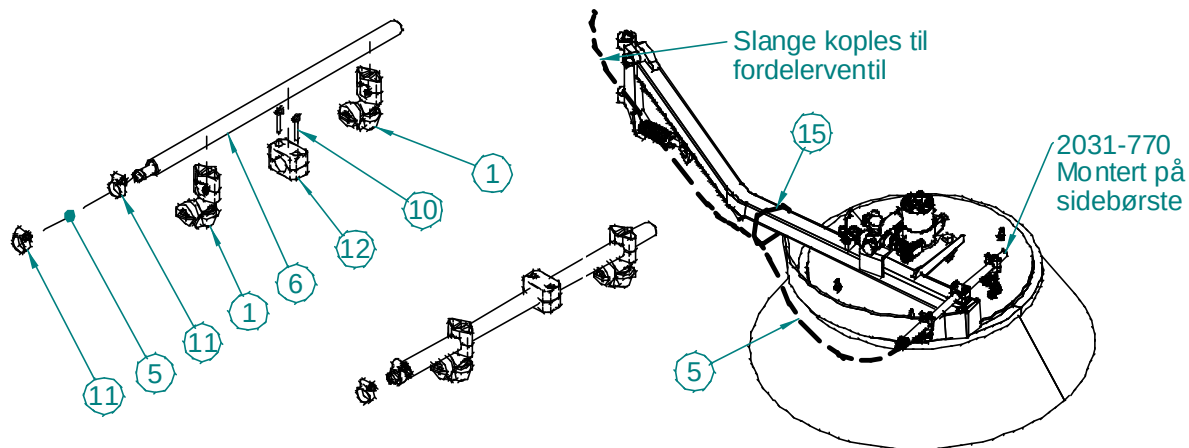
1535-607 DYSE KOMPLETT



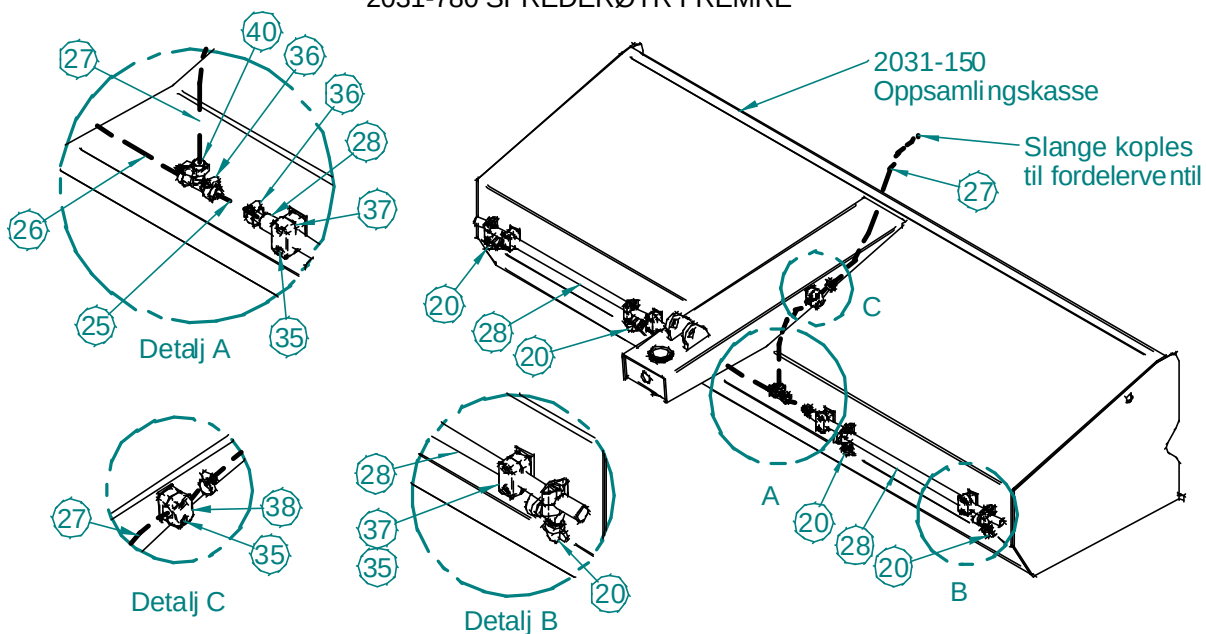
R2031 Figur 26

1535-607		DYSE KOMPLETT.		Se figur 26
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	1535-607	Dyse komplett		
2	K15-044	Dyse 10, brun	1	371470 Hardi
3	K15-045	Dysesil	1	725043 Hardi
4	K15-046	Dyseholder	1	725079 Hardi

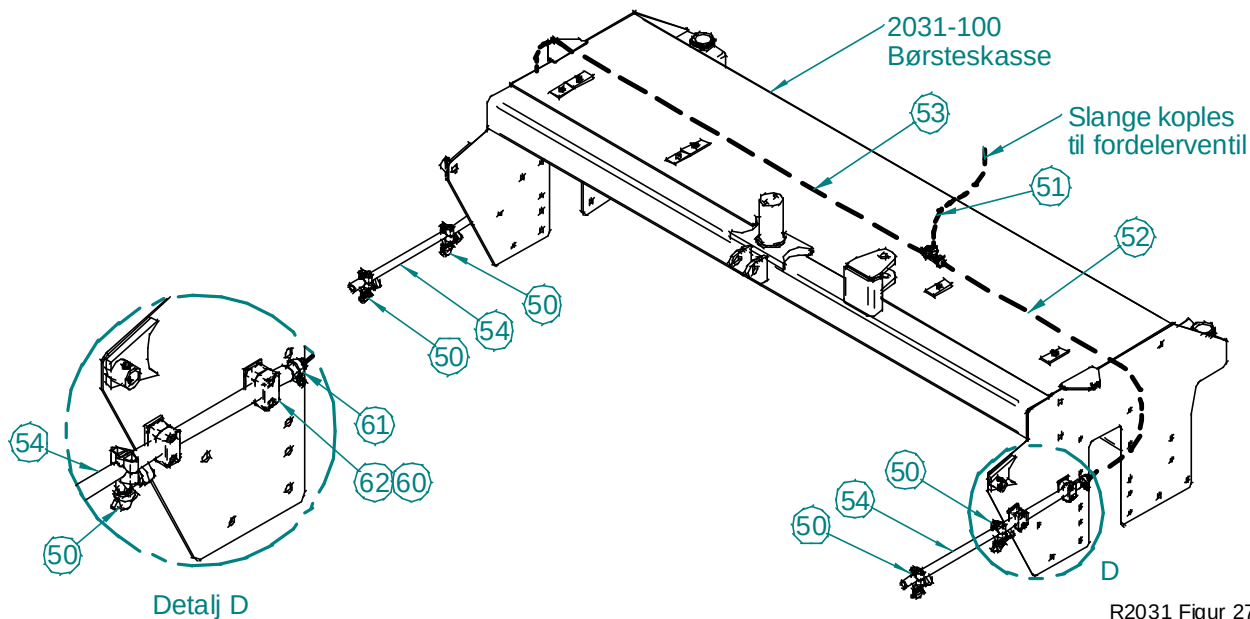
2031-770 SPREDERØYR SIDEBØRSTE



2031-780 SPREDERØYR FREMRE



2031-790 SPREDERØYR SIDE



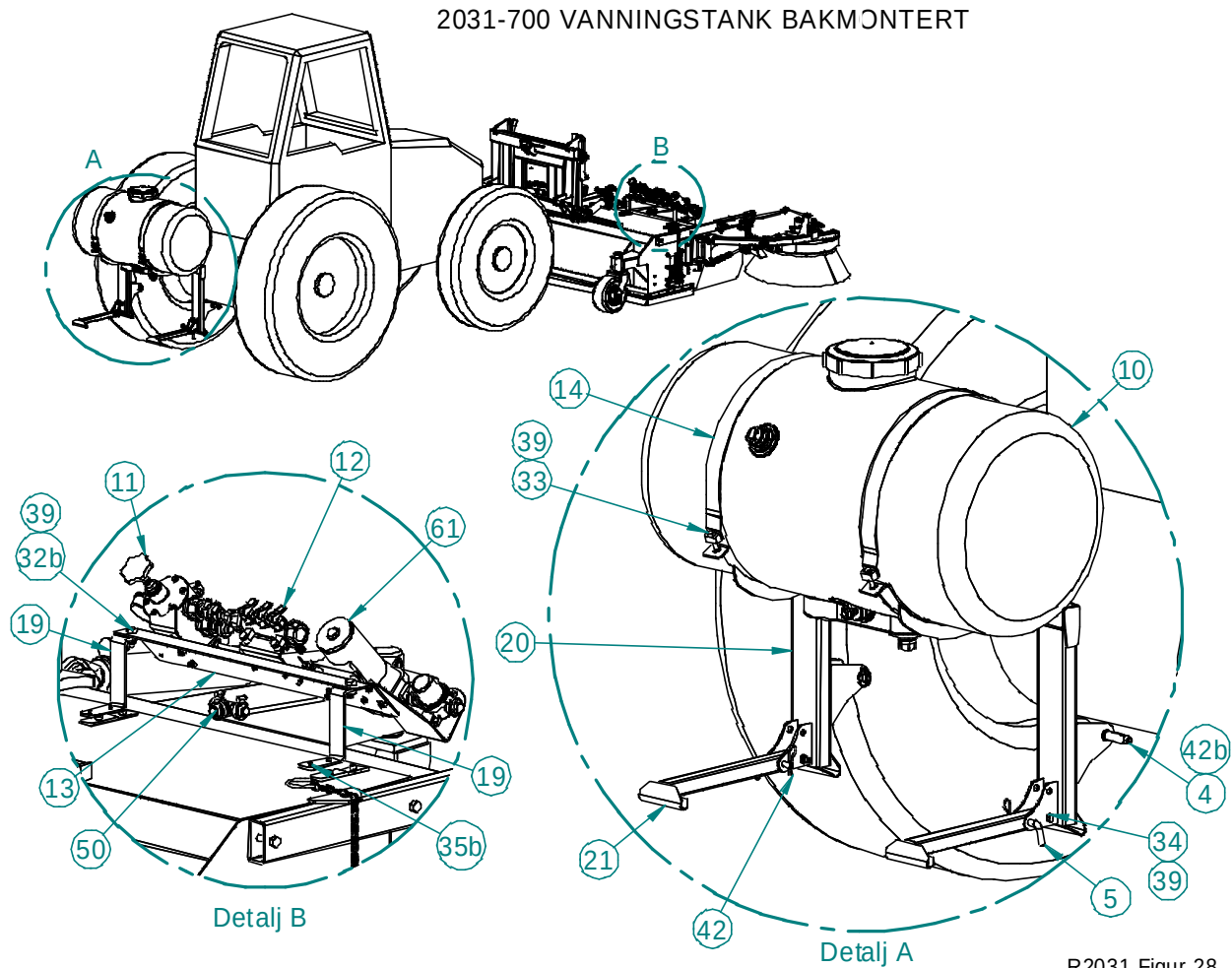
R2031 Figur 27

2031-770		SPREDERØYR SIDEBØRSTE		Se figur 27
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	1535-607	Dyse komplett	2	
5	2031-771	Plastslange Ø13/18x4200	1	
6	2031-775	Røyr med plugg og stuss	1	
10	F121-06030	Syl. Skrue m/spor M6x30	2	
11	F610-1220	Slangeklemme 12-20/9 Rustfri	2	
12	F611-015	Enkeltplammer plastbakker Ø22	1	Leveres som par
15	J03-001	Kabelbånd PLT 4H (7,6x368)	3	For feste av slanger

2031-780		SPREDERØYR FREMRE		Se figur 27
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
20	1535-607	Dyse komplett	4	
25	2031-781	Plastslange Ø13/18x100	1	
26	2031-782	Plastslange Ø13/18x400	1	
27	2031-783	Plastslange Ø13/18x2500	1	
28	2031-785	Røyr med plugg og stuss	2	
35	F121-06030	Syl. Skrue m/spor M6x30	10	
36	F610-1220	Slangeklemme 12-20/9 Rustfri	6	
37	F611-015	Enkeltplammer plastbakker Ø22	4	Leveres som par
38	F611-022	Enkeltplammer plastbakker Ø18	4	Leveres som par
40	G03-022	T-kopling TS13, Plast	1	
45	J03-001	Kabelbånd PLT 4H (7,6x368)	1	For feste av slange

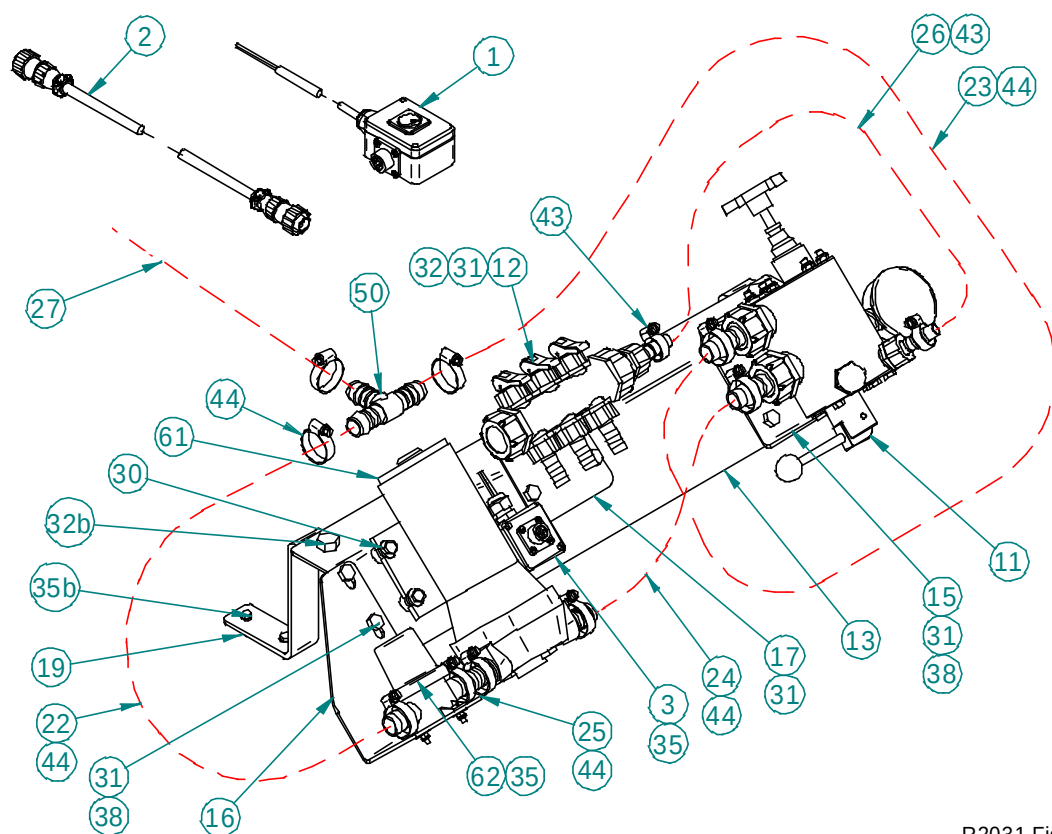
2031-790		SPREDERØYR SIDE		Se figur 27
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
50	1535-607	Dyse komplett	4	
51	2031-791	Plastslange Ø13/18x1600	1	
52	2031-792	Plastslange Ø13/18x1500	1	
53	2031-793	Plastslange Ø13/18x1800	1	
54	2031-795	Røyr med plugg og stuss	2	
60	F121-06030	Syl. Skrue m/spor M6x30	8	
61	F610-1220	Slangeklemme 12-20/9 Rustfri	6	
62	F611-015	Enkeltplammer plastbakker Ø22	4	Leveres som par
65	G03-022	T-kopling TS13, Plast	1	
70	J03-001	Kabelbånd PLT 4H (7,6x368)	1	For feste av slanger

2031-700 VANNINGSTANK BAKMONTERT



R2031 Figur 28

2031-700 VANNINGSTANK BAKMONTERT



R2031 Figur 29

2031-700		VANNINGSTANK BAKMONTERT		Se figur 28 og 29
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0932-250	Bryterboks montert	1	For plassering i traktor
2	0932-500	Kabel til bryterboks	1	
3	0932-520	Kabel med koblingsboks	1	
4	0887	Trekkbolt	2	
5	1290-095	Bolt	2	
10	1535-605	Tank BL300 komplett	1	
11	1535-606	Trykkreg. Ventil komplett	1	
12	1535-608	Fordelerventil komplett	1	
13	1535-610	Armaturbrakett	1	
14	1535-615A	Strammeband 1210mm	2	
15	1535-640	Brakett trykkventil	1	
16	1535-641	Brakett for filter	1	
17	1535-645	Brakett fordelerventil	1	
19	2031-716	Brakett	2	For feste av pos. 13
20	2031-730	Vanntankbrakett sveist	1	
21	2031-740	Støttefot	2	For pos. 20
22	2031-752	Plastslange Ø19/26x650	1	
23	2031-753	Plastslange Ø19/26x400	1	
24	2031-754	Plastslange Ø19/26x350	1	
25	2031-755	Plastslange Ø19/26x60	1	
26	2031-756	Plastslange Ø13/17x540	1	
	D07-011	Plastslange armert Ø19 x 7500	1	Fra tank til maskin
30	F102-06016	Sekskantskrue M6x16	6	For pos. 61
31	F102-08016	Sekskantskrue M8x16	6	For pos. 15, 16, 17
32	F102-08025	Sekskantskrue M8x25	2	For pos. 12
32b	F102-12025	Sekskantskrue M12x25	2	For feste av pos. 13
33	F102-12060	Sekskantskrue M12x60	4	For pos. 14
34	F102-12075	Sekskantskrue M12x75	2	
35	F121-04016	Syl. Skrue m/spor M4x16	4	For pos. 3, 62
35b	F238-4822	6. kant plateskrue sjølbør. 4,8x22	4	For pos. 19
36	F312-04	Låsemutter M4	4	
37	F312-06	Låsemutter M6	4	
38	F312-08	Låsemutter M8	6	
39	F312-12	Låsemutter M12	8	
41	F410-05	Underlagsskive 5,3	2	For pos. 62
42	F460-04	Fjærpinne 4	2	
42b	F470-10	Ringpinne 10	2	
43	F610-1220	Slangeklemme 12-22/9	2	Rustfri
44	F610-2032	Slangeklemme 20-32/9	10	Rustfri
50	G03-003	T-kopling TS19 Plast	1	
60	J03-004	Kabelband PLT1,5 (3,6x142)	10	
61	J08-009	Jabsco pumpe	1	Med gummioppheng
62	J08-011	Finfilter 0,5 mm	1	Lever med 2 slangestusser for sesongen 2003
63	J08-012	Hurtigkopling m/gjenger ½" BSP	1 - 0	For pumpe. Ikke brukt sesongen 2003
64	J08-013	Hurtigkopling m/slangestuss ½"	1 - 2	For pumpe
	R91-030	Klebskilt Dalen	1	

JUSTERING AV VANNTRYKK

Trykk justeres med ratt oppe på trykkreguleringsventilen (11) og leses av på manometer. Trykk bør ikke overstige 1,5 bar. Hvis trykket blir høyere vil termosikring i pumpa kople ut etter for å sikre pumpa mot overbelastning.

GARANTI-BESTEMMELSER FOR DALEN-PRODUKT

1 HVA SOM OMFATTES AV GARANTIEN

- 1.1 Garantien omfatter utbedring av brudd, feil eller skade på produktet eller komponenter som inngår i produktet. Garantien omfatter mangler som skyldes materialbrudd, feil under bearbeiding i produksjon, montering, eller følgefeil på grunn av manglende justering, testing og kontroll som skal utføres av produsent.
- 1.2 Garantien omfatter funksjonssvikt som innebærer at produktet ikke fungerer som beskrevet i bruksanvisningen.
- 1.3 Garantien omfatter nye deler fritt levert på ordinær fraktbetingelser til forhandler og montert ferdig på produktet. Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

2 HVA SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN

- 2.1 Garantien dekker ikke økonomiske tap som følge av driftsavbrudd.
- 2.2 Garantien dekker ikke følgeskader av feil.
- 2.3 Garantien dekker ikke transport av produktet mellom kunde og forhandler ved en reparasjon.
- 2.4 Garantien dekker ikke reise, kost eller bo-utgifter for service-person. Kunden transporterer produktet til nærmeste forhandler. Alternativt kan kunden få utført garantiarbeidet der produktet er plassert mot at kunden selv dekker reise, kost og bo-utgifter for service-person.
- 2.5 Garantien omfatter ikke normal slitasje.
- 2.6 Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

3 HVA SOM GJØR GARANTIEN UGYLDIG

- 3.1 Garantien er ugyldig hvis det oppstår feil eller skader på produktet som skyldes feil bruk ved at instruksjonene i bruksanvisningen ikke er fulgt.
- 3.2 Garantien er ugyldig hvis produktet er brukt til andre bruksområder enn de som er beskrevet i bruksanvisningen.
- 3.3 Garantien er ugyldig hvis det er brukt uoriginale reservedeler eller hvis foreskrevet vedlikehold av produktet ikke er fulgt. Kunden kan bli avkrevd dokumentasjon på utført vedlikehold.

4 HVOR LENGE VARER GARANTIEN

- 4.1 Garantien gjelder i et (1) år fra salgsdato eller i inntil 1000 driftstimer for produktet. (det som først inntreffer). Som salgsdato gjelder fakturadato.
- 4.2 Er det stor usikkerhet om driftstid kan kunden bli pålagt å legge fram nødvendig dokumentasjon som grunnlag for å stipulere brukstid for produktet.
- 4.3 Kvitteringen for betalt faktura for produktet gjelder som garantibevis.

5 TRANSPORTSKADER

- 5.1 Eventuelle transportskader skal umiddelbart meldes til forhandler.

6 FRAMGANGSMÅTE VED EN GARANTI-SAK

- 6.1 Kunde må før en eventuell garanti-sak gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen som omhandler bruk, normale justeringer og eventuelle feilsøkingsskjema for produktet. Dette for at kunden skal forvisse seg om at "feilen" ikke skyldes feil bruk eller at beskrevne rutiner for normale justeringer av produktet ikke er utført.
- 6.2 Etter at kunden har konstatert en feil eller skade på produktet må et eventuelt garanti-krav umiddelbart sendes skriftlig (E-post, telefaks eller brev) til forhandleren eller produsent. Kunden må beskrive feilen i tekst og gjerne med bilder for å kunne dokumentere at det dreier seg om en sak som kommer inn under garanti-bestemmelsene. Kunden må opplyse typebetegnelse / fabrikknummer / produksjonsår for produktet, og må også på forespørsel kunne framlegge kvittering for betalt faktura som garantibevis.
- 6.3 Når garanti-saken er godkjent av produsenten avtales tid og sted for reparasjonen, og de nødvendige reservedeler sendes fra produsent til forhandler. Reparasjonen utføres av service-personell hos forhandler eller av kunden selv hvis dette er avtalt.
- 6.4 Kostnaden for utbedring av de feil som kommer inn under garantibestemmelsene skal defineres av produsenten.
- 6.5 For at vi skal kunne informere deg om nyheter på DALEN utstyret du har kjøpt anbefaler vi at du fyller ut registreringsskjemaet bakerst i bruksanvisningen og returnerer det til oss. Du kan også registrere deg på vår webside www.dalen.no

Revidert 27.11.03



REGISTRERINGSSKJEMA

Vær vennlig å fylle ut dette skjemaet. Ved å registrere ditt produkt vil en eventuell reklamasjon bli enklere og raskere å håndtere. For mer informasjon om bedriften og våre produkter: www.dalen.no

1. Fyll inn navn, adresse og telefonnummer. Bruk blokkbokstaver.

NAVN:

ADRESSE:

TELEFON:

MOBIL:

VEDPRODUKSJON

- ☐ Vedmaskin 1554
- ☐ Vedmaskin 2052
- ☐ Vedmaskin 2054
- ☐ Transportband 1532
- ☐ Transportband 2042
- ☐ Transportband 2045
- ☐ Stokkestativ 1556
- ☐ Vedkløyver 1550
- ☐ Tømmerklo 1297

SNØRYDDING

- ☐ Snøfres 0278
- ☐ Snøfres 2005
- ☐ Snøfres 2009
- ☐ Snøfres 2010
- ☐ Snøfres 2012

VEIVEDLIKEHOLD

- ☐ Traktorskjær 2016
- ☐ Traktorskjær 2018
- ☐ Traktorskjær 2019
- ☐ Traktorskjær 2020
- ☐ Sandstrøer 1534
- ☐ Feiemaskin 2031

GRASUTSTYR

- ☐ Fôringkorg 1595
- ☐ Rundballeløfter 1590
- ☐ Rundballegriper 1591
- ☐ Rundballespyd 1299

LØFTEUTSTYR

- ☐ Pallegaffel
- ☐ Hydr. Pallegaffel 2095
- ☐ Baklaster 1293-A
- ☐ Storsekkkløft 1298
- ☐ Traktorskuffe

2. Kryss av for det aktuelle produkt. NB! Fyll også inn fabrikasjons-nummer (leses av på redskapet).

FORHANDLER:

FABR.NR:

Leses av på typeskiltet på redskapet.

KJØPSDATO:

Dato Måned År



Vær vennlig å sende skjemaet til:

Post : Lid Jarnindustri AS, Steine 35, 5600 Norheimsund

Fax: +47 56 55 38 10

Internett : <http://www.dalen.no>